

АТТ-И  
5

ВАЛДА ЯН

9-10 №



# МЕЗЕ СЪОРМАТФ ЖУРНАЛСА

ЛОПАШИРЕ

Сталин ялгать б условиянза государственной аппарата . . . . .	2
Инь оцюста пуроптом массовой работать . . . . .	7
<b>С. П—н.</b> Большевиконь 3-це тундань видеать итогонза . . . . .	8
<b>Е. Андреев.</b> Мокшэрзянь областень колхознень задачасна 1932 кизонь съоронь урядама кампанияста . . . . .	10
<b>Ермолаева.</b> Сембонь и сяда лац работафтомс аватнень колхозонь паксятнень эса . . . . .	15
<b>Р. Шарфтомс</b> инь оцю мяль куднумолонь водяма тевти . . . . .	17
Куднумолонь сиволь . . . . .	18
<b>Г. Н.</b> Съоронь гастяйхнень каршес тюремась касфцы пак- сятнень эса съоронь шачемать . . . . .	20
<b>Г. Н.</b> Аньцек эсь пингова съоронь гастяйхнень колга азон- домать вельде касфцаськ синь мархтост тюремать ве- лень хозяйства . . . . .	22
<b>Г. Н.</b> Вишкоптемс общественной контрольть . . . . .	23
„Валда Ян“ журналть редакциянц эзда . . . . .	23
<b>Гусева.</b> Маринань садонь водямась Мокшэрзянь обласьца . . . . .	24
<b>Вирень Митясь.</b> Валда шити . . . . .	26
<b>Я. Веселый.</b> Ков валца . . . . .	27
Шашкань отделть задачачза . . . . .	28
Шахматнень и шашкатнень задачасна . . . . .	28
Кода путнемат шашкатне докати . . . . .	28



# ВАЛДА ЯН

(СВЕТЛЫЙ ПУТЬ)

Сембе масторонь пролетариятне, пуромода марси

30-це июнь

1932 киз.

9-10 №

Эрьковонь общественно-политической и вель-хоз. журнал. Молдаец Мокшэрзянь ВКП(б)-нь обномсь, облисполкомсь обл. профсовета

Г.П.Б. в. Лнгр

О.О. 1932

Ант № 491



„Миндейнек эряви модемс инголи станя, штоба сембе масторлангонь рабочай клазсь минь лангознок ваномста мярьголь: вов сон, монь инголе моли отрядозе, вов сон, монь ударнай бригадазе, вов сон, минь рабочай властенъке, вов сон, монь отечествазе, — синь тиихть эсь тевснон эса, минь тевонькень эса, тя цебярь, — лездтама теест капиталистнень каршес тюремаса и келепцаськ марнек масторлангонь революциять“

(СТАЛИН).

Топоць киза, кода Сталин ялгась норхтась хозяйственникнень совещанияса и максозень ся б условиятнень, ко на т арасть марнек хозяйственной строительствас онок инголи моли задачка социализмань тиемаса.

# Сталин ялгать 6 условиянза

Сталин ялгать кота условиянза хозяйственной строительстваса од задачатнень колга од обстановкаса арсихть минь масторсонок рабочайнень и сембе трудяйхнень йоткса васенце лозунгокс. Аф аныцек оцю промышленностьца и предприятияса, но и совхозга и колхозга нят условиянза Сталин ялгать арсихть работама программас, социалистической строительстваса оцю сатфксонкса тюрема программас. И государственной аппараты работасавок Сталин ялгать кота условиянза арсихть пяк эрявикс руководствас.

Но миндеенек кода няеви аф эрявихть кышендемс сят фактнень, што госаппараты работникнень йоткса улихть и стапка, конат споряйхть, што Сталин ялгать кота условиянза государственной аппарата йотафтомс аш кода. Лисенди тя башка сяс, што башка работникне пяк лафчста содасазь Сталин ялгать кота условиянзон эряфс йотафтомаснон государственной аппарата, йофси аф сатомшка йотафнесазь кемокнесазь госаппарата хозяйственной расчеть, тя няфтьфксть аппарата йотафнесазь механически, а кой-коста сяс, што лафчста содасазь аппарат ролени пролетарской государствать диктатураса.

Аф виде, конешна, тяфтама шарьхкодемась государственной аппарата ударникнень колга, што ударнайста работать сюнода касы перепискась, (а сонь мархтонза и волокитась), но тяфтама шарьхкодема нинге ули и сонь мархтонза эряви тюремс. Штоба сатфкс мархта тюремс тяфтама вульгарной шарьхкодема мархта социалистической фкя—фкянь йотамать и ударничествать йотафтоманц колга государственной аппарата, а тяфтажа Сталин ялгать 6 условиянзон колга, эряви васендакигы срафтомс аф лац государственной аппараты задачатнень шарьхкодемаснон, кона партиять руководстванц коряс пуропцыне крдатнень тюрема классфтома социалистической обществань тиема и вяти руководстванц крдатнень мархта социалистической строительстваса. И кда сяда кемоста минь государственной аппараты одукс тийсы работанц ВКП(б) нь ЦК-ть и ЦКК-ть 1930 кизонь декабрьской пленумонц путфксонц коряс и арай эста лац партиять генеральной китьксонц вятикс, тянь мархта сяда кемоста содондови крдатнень мархта и тянь вельде со ветнень руководствасна арай кемоста социалистической строительствань сембе вастнень эса.

Пяк няеви тяфта жа, што советти ули кода йотафтомс эряфс эсь руководящий ролени крдатнень йоткса сяда лац и курок, конань вельде сон лац содамокс кармай од социалистической трудонь форматнень, конат арасть эрь пингонь методкс работаса предприятияса, совхозса и колхозса. А тяста и лисенди, што сембе минь гасаппаратынеконди эряви работамс ударнайста, али эряви сондиенза машфгомс работаса эсь отямсь, сондиенза эрявихть пуроптомс крдатнень оцю темпонкса работаса, цебярь работань качестванкса. Тя и арси васенце работакс государственной аппарата, конань вельде эряви ладямс социалистической фкя фкянь йотамать и ударничествать и Сталин ялгать 6 условиянзон эряфс йотафтомаснон.

Ули ли кода сатомс сян, штоба советтне улельхть васенце, васца промфинплантть пашкодеманц и вельф пашкодеманц инкса крдатнень тюрема пуроптомасост, кда ашесть сата эрь советкай аппарата работникть работанц ладяманц? Аш кода сатомс организациять работанц ладямац, кда атак сатт работать ладямац башка работникнень йоткса. Цебярьста работась ули ладяф организацияса али совеца аныцек эста, кда синь эс

РОССЕЛЬМАШ



Ростовонь, вельень-хозяйствань



# государственной аппарата

ост лац работайхть работникне и руководителъне. Сембе тюрема практикась государственной аппаратъ работанц це бярьгофтоманц инкса корхтай сянкса, башка мекольдень ки зотнень, што минь аппаратон конь цебярьгофтомаснон уста васаськ цебярь кадрань анок ламаста, государственной апаратти рабочайхнень и сьора видихнень эзда цебярь работниконь явошнемать фабрикань и заводонь ударникнень и ударницатнень, а тяфта жа совхозонь и колхозонь ударникнень и ударницатнень эзда явошнемать вельде, тя конь шовор жа панцемс государственной аппарата, чуждай, бюрократнень и аф эсь ломаннеконь.

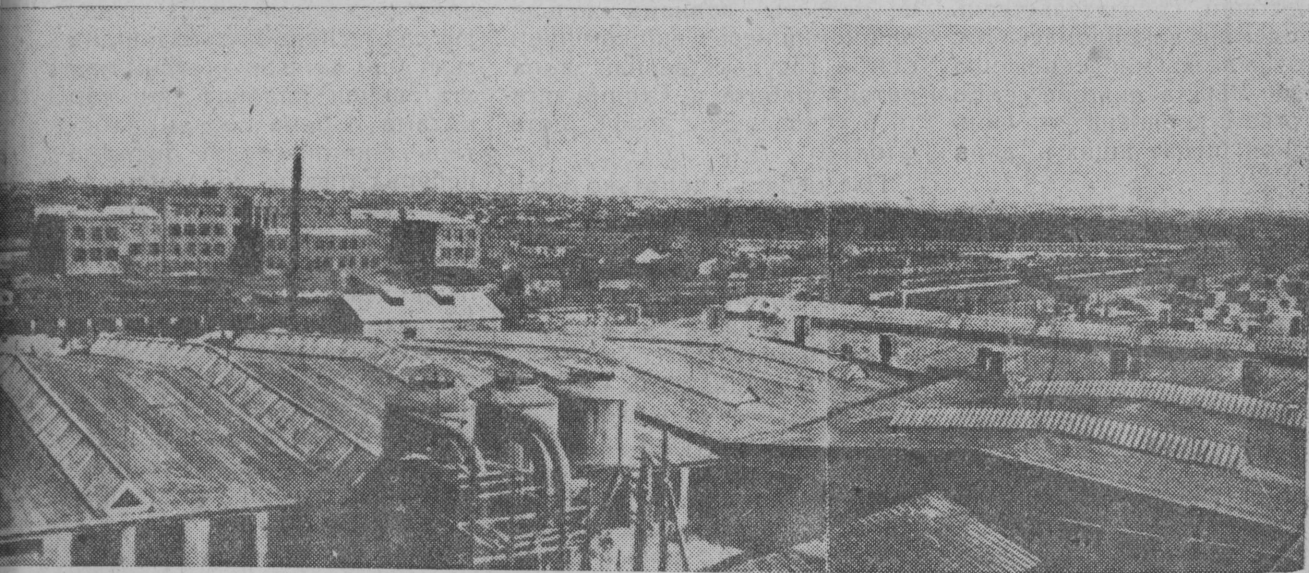
Сембонди содаф ся факць, што прсфсоюзне видекс шарфцть шама ширьде производствати и арасть активной тюриск партиять генеральной китьксонц эряфс йотафтомаса аныцек эста, мзярда руководства паньфт оппортунистической элементтне. Сембонди содаф тяфта жа ся факцке, што и советневок тийсть производствати шама ширьде шарфтома и одукс тиезь эсь работаснон партиять няфтьфк сонц коряс аныцек эста мзярда советкай аппарата тийфчистка аныцек эста мзярда советтненди ульсть кочкафт

активной рабочайхть, работницат, колхозникт и колхозницат. Тя од активсь и тись советкай аппаратти сд метотт, сон кемокстазень и келептезень эсь сотксонзон трудяй крдатнень мархта, кона кеподезе и кемокстазе руководствать социалистической строительстваса. Ули кода тиёмс пяк лама тяфгама фактта сянди кемокстамс, конашкава 1931 кизоня советтнень одукс кочкамдост меле сиякжа кассь советонь секциятнень рольсна и башка советонь депутатской группатнень рольсна, кода социалистической фкя фкянь йотамань и ударничествань руководителхть и организаторхт.

Башка жа пяк эряви азомс ся факць, што советтне, депутаткай группатнень вельде арасть организаторкс и руководителъкс ударничествать инкса алуда, вельне советтнень, члеттнень и группань члеттнень производственной работаса цебярь няфтьфкс работаснон вельде пуропць эсь перьфкаст кемья актив, конат аф члетт вельсовета. Тяста лисенди, оппсертунистонь мяльхнень каршес конат корхнек шнесть, што аш кода ладямс советкай аппарата соц. фкя фкянь йотамать и ударничествать, минь няхтяма фактт соц фкя фкянь йотомаса аф аны-

цекь башка группатнень йоткса предприятияса, совхозса и колхозса, но и няхтяма фактт фкя фкянь йотамаса советонь секциятнень и ошонь и вельне советтнень. йотксовок.

Улель кодаба тиёмс лама кепотъкс тосовок, мезяма сакць депутаткай группатне, секциятне и советтне социалистической фкя фкянь йотамать и ударничествать вишкотемаса. Но сембе нят факттне тяни сембонди содафт и тя фкя фкянь йотамать эряфс аф йотафтовоманц колга кигавок мезевок аф азы. Но тясожа эряви прьбавамс, што лама „аф шарьхкодихне“, аф йорясазь соц. фкя фкянь йотамать депутаткай группатнень, секциятнень и советтнень йоткова тяконь шовор жа аф лувоццазь эрявиксонди сонь йотафтомс башка работникнень йоткса, аф шарьхкоццазь, што аш кода цебярьгофтомс сембе работась кда аф ули ладяф соц. фкя фкянь йотамась аппарата башка работникнень эсь йотковаст. Синь арьсихть сянь колга, што аш кода пуроптомс соц. фкя фкянь йотамась и ударничествась аппарата работникнень йоткса корхтайхть сянь, што тяса ашкода лувомс работась ударничестваса и соц. фкя фкянь йотамаса. Эрямась и работась педа пес йордазь тя аф цеб-



машинань тиёма завоць



## Харьков ошса

ярь теориять сяс, мес гос-апаратонь работникнень всякай работаса ули кода лувомс цебярь и кальдяв работа. Тонафнак работникть кода лац эряви лалямс работать, минь тянь мархта организованно сонь одукс ладясаьк работа-нц. Тяста лисенди, што госаппараца софрудниксь, кона работай социалистической метоца, конатнень коряк работайхть рабочайхне промышленностьца, кемокстасы аппаратть работанц и сонь одукс тисы, а тянь мархта одукс арай соньцьке.

Аш мезе корхтамска, што соц, фкя—фкянь йотама и ударничествань обязательствань пшшкодемась ванондомась госаппараца лезды миндеенек оцю сатфкс мархта лихтемс сембе классовой вракнень и синь агенцнон, конат ащикть аппарата.

Социалистической фкя—фкянь йотамать и ударничествать вишкотемац государственной аппарата, арси няфтикс сянди, кода ули эряви макссем социалистической трудонь опытнень социалистической предприятияста советской учреждениятненьди. Кда тя задачатъ йотафтолеськ эряфс а пак сяфть опытт фабрикатнень эзда учреждениянь социалистической трудонь формат, минь эряви азомс афольхть уле стама сатфкс онкя, ксдапт миндеенек эрявихть.

Сталин ялгать б условиянзон эряфс йотафтомаснон колга задачатъ ули кода явошто мс кафту, Васенце задачатги сувсихть кизефкст пуроптомс крдатнень и вьетемс синь мархтост руководства Сталин ялгать б условиянзон эряфс йотафтома тюремаса производстваса, завоца фабрикаса, колхозса, совхозса и ст. тов. Омбоце ширесь ащи аппаратонь кизефкснень эзда али кизефкссь Сталин ялгать б условиянзон эряфс йотафтомаса аппаратнень эса станя кода тя эряви. Анок содафни, што тя омбоце пъяльксь араза ся вастига кона васца ащи васенце пъяльксь, коанань вельде вишккомкшнесь и вишккомкшни сембе государственной аппарата работась. Сталин ялгать б условиянзон эряфс йотафтомаса

Пяк цебярь кепотькс арси ся, конашкава оцю ролец госу-дарстоенной аппаратть, кода организаторонь Сталин ялгать б условиянзон эряфс йотафто-маса производстваса, арсикть миндеенек фактокс советтнень, советонь секциятнень и депутаккай группатнень работасна кода промышленной предприятияса, тяфтажа совхозса и колхозса. Тяконь шовор советтнень работасна тяза кепотьстама васц, што нльня стама централизованной обласьца, социалистической хозяйстваса кода машинань киса минь ули

хть цебярь няфтьфксонкя, аф-няйсэзь аньцексят конат сокорхт оппортунизмаса, Но ся, кие видекс йорай работамс и содамс государственной аппарата, улема няезе, што „СССР-нь ЦИК-ть и ВЦИК-ть известиянц-лемса сембе союзонь эстафетать йотафтомста транспорта минь няихтяма советонь цебярь работань метотт и синь тюремаснон транспортть ладяма са. Тя цебярь работань опыць эряви миндеенек эрь пингоне йотафтомс эряфс сембе васттнень эса. Улельба, конешна аф виде кяшендемс ули аф сатыкснень советтнень работаса и тя васцовок али лувондомс синь аф виденди, но вдь аф сатыкснень мархта тюремасыкя ули сатф оцю сатфкс мархта аньцек эста, кда минь карматама тюрема цебярь работань опытонкса. А тяфтама цебярь сатфкста, конатнень эзда лисендикть минь марстонь сатфксонкя производственной платнень пшшкодемаса и вельфпшшкодемаса, сядалама, кода аф сатыкста. Тя корхтай сянь што инголи моли рабочайхне инголи моли колхозникне, конат работайхть государственной аппарата, и тязонга тиезь ся отть, кона башка няеви аф ударник колхозникть эзда производстваса.

Няфнемс советтнень работаснон тятма; кода тя йотафневи Мокшэ-рянь о б л а с ь ца, али кода депутаккай групп





## тракторонь тиема завоць

патне, конат пуропфт колхозга и совхозонь оцю бригадва,—тя аф стак работа. Тя ар си видекс сатфокс советтень работаснон одукс тиема са и синь шама ширьде шарфтомасна производственной задатненди. Тяста лисенди што советтне ни крдатнень вяцазь тюрема социалитической хозяйстваса производственной платтнень пяхкодемост. и вельф пяхкодемост, арси ли тя Сталин ялгать б условиязон эряфс йотомакс гусударственной аппарата? Конешна арси, и тяфта шарьх кодемс минь планконь пяхкодемаснон тонгфцамазь минь Сталин ялгась ся жа корхтамасонза, конань эса азонтфт Сталин ялгать б условиянза. „Виде-корхтай Сталин ялгась производственной планць ся лама миллион рабочаень практической работа. Педа-пес и эсь пингова производственной плантть пяхкодемац-тя лама миллион трудяйхне, конат строяхть од эряф. Минь програмнеконь реальностец тя жив ломаттне, тя минь тинь мархтонтт, минь волянке трутти, минь аноконке работамс одукс, минь вишка работанке пяхкодемс плантть.“ И ся сембе мезе корхтась Сталин ялгась вьре тяшьф валхнень эса сонь хозяйственникнень совещанияса тийф реченц эзда, сембе тя арси видекс азондомакс б условиязон эса,

конатнень эса азонтф, кода, коданя и кодама метоца ули кода сатомс цебарьста пуроптомс трудяйхнень производственной платтнень пяхкодемост и вельф пяхкодемост.

Кда минь молелемя сят ломаттнень мельге, конат корхтайхть, што государственной аппаратти эш мезе тиёмс, кода Сталин ялгать б условиязон эзда, кода условиясь раб очай вийть колга, то улель кода ба азомс, што вельсоветти тя тевса йофси эш мезе. Но вдь тя улель ба механической и оппортунистонь шарьх кодема тя пяк оцю и эрявикс условияса минь строительствасонок и аф шарьхкодема сянь кодама оцю ширекс арси велень пуроптомаса социалистической строительствати предприятиянди, од строительстватненди, ошонь жилищнай и коммунальной строительствати и ст. тов. Конешна аппаратти и сондеенза эрявикс рабочаень виень пуроптомаса тя тяшкава аф эряви, но сянкса, штоба йотафтомс эряфс Сталин ялгать кота условиязон сянь колга, штоба „организованнайста пуроптомс рабочай вийть колхознень мархтайф договорхнень коряс, миндеенек пях эряви надиямс велень советть и сонь аппаратонц ланкс. А штоба лац планц коря путнемс, явошнемс рабочай вийть аф аныцек велень советть эсь территориясонза, но

и рйонца, обласьца, крайса и ст. тов. Тяста лисенди, што Сталин ялгать тя условиянц эряфс йотафтомаса работальхть сембе сят организацияне, конатненди ули кода лездомс нят условияннень эряфс йотафтомасост. Конешна, кда конакона пяхкодемост государственной аппаратть аф пути эсь инголенза задача сяда келеста, кода аныцек эсь „областезонза“ рабочаень виень анокламаса, а лияды вастуненди тя тевса сонь кода бта аш тевоцка, то тяфтама государственной аппаратонь пяхкодемост аф муй эстиенза формат рабочай виень пуроптомаса.

Кда аф сатомшка шаркодемс задачат зарплатань пандомаса сашондови государственной аппарата омбоце условиянц эряфс йотафтомац, конань лихтезе Сталин ялгась рабочайхненди зарплатань пандомать колга, то улель ба кодя аппаратть эрь пяхкодемост лоткамс тя кизефксса формальна. Панцаськ работама питнеть путнеф пинкнень коряс и пара, а сембе лияды тевсь хозяйственной организациянень и тянди минь кодамовок тевоньке аш. Но эряви азомс, што тяфта корхтамс ули кода аныцек наксада бюрократти и ломантти, конанди йовси чуждайхть рабочай клазть интересонза, кона врак социалистической строительствати. Видекс рабочай классонь предста

вительче и революционерче, конат работайхть государственной аппараца, аш мезе корх темска сян ланкса, што шарькоцазь сембе тевть лац зар платань пандомаса сянкса, штоба видекс, "машфтомс рабочай вийть работаста туманц. машфтомс уровниловкать, цебьярюфтомс рабочайхнен бы товой эряма ширеснон! „Тя ули кода сатф анычек марстонь вийса аппаратонь пяхксень: торгавама снабженческой, кооперативной, жилищной, коммунальной, медико-санитарной, социально культурной и лиятнень мархта. Но тяди эряви, штоба нят аппаратонь пяхксонь ломатне шарькоде лезь, што сембе синь работас на—подсобная работа производственной предприятиянendi, конат новляйхть ценность, и синдеест эряви работамстафта, штоба синь оцю сатфкс работаснон сюнода улель косома ценностень навлямаса.

Аш мезе кархтамска сян колга, што пяхкотыкшнемс тя условиять тяфта „жа государственной аппарацовой кода минь йотафнеськ соньпредприятияса. Тя пяхк эряви государственной аппаратть кемокстамс, сонь тюрем ширенц кеподемаса Сталин ялгать тя условиянц производстваса эряфс йотафтаманц инкса. Ся государственной органц; ся государственной аппаратонь пяхкесь, коса эрь пингоне муйхть рабочайхне, лама расхлябонността и лия аф цебьярь тевда, аш кода синдеест пяхкодемс рабочайхнень нужаснон, аш кода синдеест лоткафтомс рабочайхнень роботастост мумат и производствасовок. Тяста лисенди, што сембе работаса государственной аппаратнень пяхксса Сталин ялгать б условиянзон эрафс йотафтомаса тюремаса веши вишкптемс работать кафкце ширьде. Фкя ширесь лацкас кемокстамс—рабочайхнень и колхозникснен эряма ширеснон, омбоце ширесь кемокстамс государственной аппарацъ и штоба сон пяхко делезень производственной зачатнень.

Тя зачатъ пяхкодемс эряви тяфта, башка пяхк оржаста арси кизефссь государственной аппарата лац пуроптомс трудть, кода средства сембе госу-

дарственной работать одуктиемасонза, сонь шама пяхк де шарьфтомасонза рабочайхнень и колхозникснень цебьярьста эряма ширеснон ладямаса, ашпаратть организационной ширенц вишкптемаса производственной платнень пяхкодемаса и вельф пяхкодемаса тюремаса. Нят зачатнень пяхкодемасна вешихть, штоба советнень и сембе советской аппарацъ башка кеподелезь эсь работаснон рабочай клазть эсь эстонза производственно-технической интелегенциянь анокламаса. Тя китькс са сембе вастова йотафневи тяниень пинкть пяхк оцю работа высшай и средней тоняфнемашколатнень вишккомаснон шовар, аноклайхть всякай специалистт рабочайхнень и колхозникснень эзда, тяде башка пяхк лама аноклави кадрада курснень, техникупнень и лиятнень вельде. Лиякс мярьгомс, минь государственной аппарата цонок йотафневи пяхк вишка кадрань аноклама и тян мархта пяхкотыкшневихть Сталин ялгать б условиянза башка государственной аппарата кемокстамаса.

Тя зачатъ лувомс аф эрявиксонди аш кода сяс, мес рабочай клазть сонцен эздонза интелегенциянц пяхк эряви аф анычек кода руководитель производстваса, но и эряви кода руководитель аппарата цонок на обслуживает производства. Вредительне мархта тюрема опыта минь содасаськ, што классовой враксь сянонцы эсь кядь алонза социалистической строительствать каршес тюрема аф анычек минь технической лафча ширенкснь производстваса, но и минь лафча ширенкснь обслуживающей аппарата цонок, башка снабженческой, финансовой кооперативной и лия организациятнень эса. Сяс и улель аф виде арьсемс, што государственной аппаратт интелегенция анокламс рабочайхнен эзда аф эряви, кода и тяз апакартак сире пингонь интелегенцият, кона лувондови преданнайкс советской власти. Зачатъ од специалистонь анокламаса рабочайхнень и съора видихнен эзда, а яфта жа зачатъ сире пингонь специалисттнень работаф томасна арси-

ть тяфта жа пяхк эрявиксонди государственной аппарата цонок, кода и производстваса, тязта няеви, што васенцетне арсихть производствати лездыкс.

Лятфтасаськ кизефксь хозяйственный расчетть колга, кода фкя условия б нь эзда, кона лихтьф Сталин ялгать мархта, минде нек эряви тязта лисемс кафта ширьден зачатъ, сонь эряфс йотафтомасонза. Фкя ширец кизефксь арси государственной аппарата рольс, кода хэз рачетонь пуропты масторлонкса маром и эрь предорияти яса башка эста жа омбоце ширеста арси йотафтомс хозяйственной расчец госаппараттнень эсь эсост. Ломаттне, конат аф йорайхть активна тюремс тя зачатъ эряфс йотафтоманц инкса, корхтайхть, што тя зачатъ госаппараца эряфс йотафтомс аш кода сяс, што сонь эстонза аш коммерческой операцият и ст. тов, но вдь аф эряви юкснемс, што фкя ширекс хозяйственной расчеца арси режим экономиясь, производственной кархцяма тнень крьфтамасна, производствать рационализацият и ст. тов. Вов мезе ланкс эряви шорфтомс башка мяль госаппараца хозречетть йотафтомста.

Тиендеви ли тевса мезевок? Конешне, тиендеви и пяхк лама. Профсоюзная организациятнень китькс и РКИ нь организациятнень эса минь улихть оцю опытолке государственной аппараттнень рационализацияса, эсь питнень крьфтама тюремаса, сонь работанц цебьярь гофтомаса сембе ширьде режим экономиянь йотафтомашовор. Башка оцю вастокс кархцяма тнень крьфтамаса государственной аппарата арси питнень апакартант рабочайхнень и колхозникснень в частта производстваса работамдост меле стак работасна. Тя работать содасазь тяни сембе, кода работа социалистической совместительстваса и замести сельстваса. Няеви тевса, што вишкпцаськ тевть рационализаторской работаса тя ширеса и кемокстатама ошонь и велень советтнень эса эрь пингонь актив, а тян мархта карматама госаппаратонь кархцяма тнень крьфтама.



# Социалистической строительствати

Весень „Вете кизонь плантть 4 це мекольдень кизонц лемс“ займась кирьди пяк оцю хозяйственно-политическа и шире. Социалистической промышленности и велень хозяйствась вете кизонь плантть мя мекольдень кизонц эзда анайхть оцю путомат (средстват) капитальной строительствати кда 5 кизонь плантть 3 к инь оцю кизонц эзда (1931 к) ульсь оду нолдаф 518 оцю фабрикада и завотта и пуроптфоль 1040 МТС, то аф сяда кржа, а ниньге сядонга лама улихть сувафтфот стрйст кизоть эзда, а синь эздодост, тяфтама сембе масторлангонь гиганттне кода Магнитогорской и Сталинской металлургической завоттне, Днепростройсь ушоцть ни работама.

Тя кизось ащи омбоце вете кизонь плантти сувамань кизоть кс. Народнай хозяйствань кизонь кувалма плантть пяшкодеманц модемась инь оцю политической задачать пяшкодеманц: капиталистической элементень и „класснень мянь пес машфтомасна класс овайста аф фкакс ацемань и эксплуатациянь лиф ни туфталхнень мянь пес маштомасна, экономикаса и ломатнень мяльсон эса сире пингонь иляткснень машфтомасна и масторонькон сембе трудяй эряйхнень классфтома социалистической обществань вию, сознательнай строителькс шарфтомасна, и хозяйственной задачь шу мордамс сембе народнай хозяйствать одукстиеманц пуроптомс од технической база народнай хозяйствать сембе пяльксонзонды“ (XV] партконференциять резолюциястонза).

Государственной займатне ашихть фкя инь оцю пяльксон кс ся средствань лувксть эса, кона путневи промышленозти и велень хозяйствать социалистической секторонц ты. Советской государствань займатне нежечнихть лама миллион трудяй крдатнень ланкс, конат

партиять руководстванц вельдя эряк вийса тюрихть социалистической строительствань оцю плантть пяшкодеманцинкса. СССР-ва займань кирьди лувксь кассь 33 миллион ломаньц, „3 це инь оцю кизоть лемс“ займада миф 2 миллиард цалковаень питне эста мзярда правительствать ширьде заданиясь ульсь 1600 миллион целковаень питне. Мокшерязань облазгазаймань кирьдида (аф лувомос атак пуроптфоль эряйхнень) 238 тьожань ломань, „3 це инь оцю кизоть“ лемс займада заданиять коряс эряволь мимс 5013 тьожань цалковаень питне- миф 5169 тьожань целковаень питне.

Рабочайхнень эряма ащема шиснон цебарьгафтомать мархта, велень хозяйстваса социалистической секторть касоманц мархта и тянь вельдя, колхозникнень дохоцнон косомать мархта ули кода минь

Мокшерязань областеньконь эзга касфтомс займань кирьди лувксть пцтай кафтонь крда „Вете кизонь плантть мекольдень кизонц лемс“ займать мишендеманц эса йотай „3 це инь оцю кизоть лемс“ займать корас.

ЦК-ать, СНК-ть СССР нь ЦИК-ть сьоронь сиволень ан-окламаты, колхознай торговлять и 1932 кизонди вельхозналокть колга мекольдень путфксна— пуропнихть оцю башка ширет рабочайхнень колхознай крдатнень и башка эряй трудяй сьора видихнень доходнозьцнон касфтомати и эряма-ащема шиснон оцюста цебарьгавтомати тя кизефксть (ширеть) шири партийнай организациятненьди эряви шарфтомс оцю мяль од займать мишендеманц пинкста

Йотай кизоть эзда займовай работаса аф сатыксне и эльбиятксне—займань мишендемаса башка районга (Чамзинкань Ичалкань) эсь воля китксонь синнемань кепотьксне займань мишендеманц пинк-

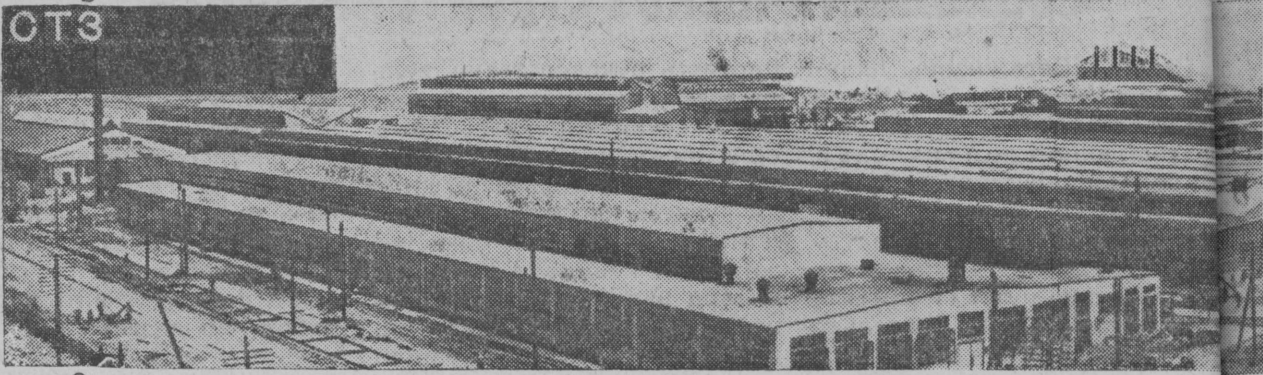
ста, займас сьорматфнихнень аф кемокстамасна, займань кирьдихнень йоткса работань пяк лафчста вятемась, колхознай средстваста, колхозникнень мяль кулянь атак пачфт займанди авансонь йотафтомась, тя тевса печатть, а сембодонга пяк районнайть лафчста работамац лездома комиссиятнень лафча работасна и ст. тов-сембе нят афсатыксне эрявихть лувомс вастонь парт организациятненьди, райкопненьди ячейкатненьди и коданянга аф нолямс тяфтама аф сатыксонь лисендеманц од займать мишендеманц пинкста.

Види шири моли оппортунизмань лисендемантне—займань работать аф эрявиксонди лувоматц и кержи“ шири комотнематне эсь воля (добровольностень) китьксть синнеманц займань мишендеманц пинкста лисендихть аньцек сянь мархта што аф лувонцазь займатнень политической и хозяйственной оцю ширеснон советской экономикать эса.

Парторганизациятненьди займань мишендеманц работать ушодомок эряви пуроптомс инь эрек тюрема партиять китксонц синниензон каршес займань мишендеманц тевть эса Эряви тяниок вишкоптэмс оцю массовой— азондома работа конань мархта инь оцюсть фатямс сембе рабочайхнень, колхозникнень и трудяй сьора ви ди башка эряйхнень, сатомс тя работать займань мишендеманц мархта. Инь оцюста сувафттомс тя работати социалистической фкя—фкянь йотамать и ударничествать. Печатти кода областень, а станя—жа и районнайты эряви арамс вию, инголи моли тюриск займань мишендеманц тевть пяшкодеманц инкса.

Шарфтомс инь оцю мяль, пуроптомс инь оцю вий займань мишендеманц фронтца— тя Мокшэрязань областень парт-организациять тяниень пингонь фкя инь оцю задачасна.

Тязя ляд фнавок трудяй ломань „вете кизонь плантть 4-це мекольдень кизонц лемса“ займафтома.



## Большевиконь 3-це тун

Таддень кизоть большевиконь колмоце тундань виде-мать Мокшэрзянь обласць йотафтозе инголденъ кизатненъ коряс ламода сядя стака условия: афсатомшкаль уски ви-йсь. кой-кона районца изь са-тня сьора видьмось. алашат-ненди кормась. Аньцек видекс большевицкай тюремать вель-де партийно-советкай органи-зациятненъ и сембе обществен-ность ширеста эсь пингсто-нза сьора видьмонь фондонь пуроптомать инкса, кормань фондонь явштомать инкса, алашатненъ анокламаснон ин-кса ульсть машфт нят стал-мотне и Мокшэрзянь обласць тундань видеать эса лиссь сяскикс.

Апак ватт сян ланкс, што кой кона вастова колхозне, а сембада пяк башка эрайхне, тундань видеать эса нолда-сть сязьфкст, но сян вельде, мес колхозненъ оцю пяльксна видемань планцнон пяшкоде-зь ламода вельф. Областенека большевиконь 3-це тундань видеать эса саць оцю сатф-кст. Июнь ковть 5-це шинцты марстонь областень видема планць пяшкотьфоль 104 про-цент, яровой паксясь йатай кузоть коряс келептьф 68562 гектарс. Тяконь йоткса сов-хозненъ эзга видема площадь келептьф 44 процент. Оцю са-тфксок арси тага ся, што тяд-де ламода келептьф видема модась технической сьоротне-нь алу: каньф, алу-2,2проц, мо-дамарь алу-2,2проц., махорка-ть алу-57 проц., а бобовой сьо-

ротненъ алу-45 проц. и кормо-вой культуратненъ алу 98 про-цент.

Нят сатфксне сатфт эректа и кемоста тюрезь классовой вракть и сонь агентуранц кар-шес-виде кядь шарденъ оппо-ртунистенъ, „кержи“ шире мя-ндихнен каршес. Кулаксь и со-нь агентурац тундань видеать пингста виюста келепнезь эсь агитацияснон видема аф лисе-мать инкса, тевонь тиема но-рматненъ аф пяшкочнемаснон инкса, видеать сядя кувака пингс таргаманц инкса и ст. тов. И тоса, коса парторгани-зациятне исть макса теенза эрявикс отпор, коса види и “кержи” кядь шарьденъ оппо-ртунистенъ синнезь партийне китьксонц, коса вьаць админи-стрирования и командования (Темниковань, Ичалкань, Сло-бодонь, Саранскаень райотне), -тоса тя агитациять ульсть кой-кодама сатфксонза. Нят вяр-язф райотне видеать эса прокс мольсть пула песа и аньцек сяс, мес кулакть вре-дительскай работанц каршес изезь ладя, кода эряви, куль-турно массовой работать кол-хозникненъ и башка эряй ашу-фненъ и середнякненъ йоткса, изезь пуропня ладняс тюрема синь видема платтненъ педа пес и вельф пяшкодемаснон ланкс нежедезь сьоронь и жу-ватонь анокламатненъ колга.

Но тоса, коса кулакть и со-нь агентуранц коршес туроп-тфоль кеме тюрема, коса це-бьярьста ладьяфоль партийно-массовой работась бригадат-

ненъ эса, цебьярьста пуроптф-оль труць, видекс сувафтфоль-сдельщинась трутти, тоса ко-лхозне и совхозне машфтазь сембе сталмотненъ и тундань видема плантненъ пяшкодезь ламода вельф.

Кепотьксонди азомс, Ичал-ковань районца, кона сембо-да меколе молсь видеать эса, Гуляева, С.-Пуза, Кемля и Об-рочнай вельне колхозне сяс мес тоса парторганизаторхне цебьярьста ладязь массовой ра-ботать. бригадатненъ эса ра-ботай коммунистне няфчестъ цебьярь кепотькст. видеать йотафтозь аф кальдявста и майть 30-це шинцты шумэр-дазь педа пес. Тяка пингть нят колхозненъ эса ульсть ста-няжа оцю сталмот: кржалъ алашада, афсатомшкальхть ви-дьмосна и кормасна.

Тяка жа районца МТС-ть фкя тракторнай бригадац „ин-тер“ тракторть тевонь тиема норманц касофтозе 4, 5 гекта-рста 5,55 гектарс.

„Гигант“ колхозса (Ковылки-нань районца) комсомолецне максеф норматненъ сокамать колга пяшкочнезь вельф. Эр-кярятти нормать коряс пут-фоль сокамс 2 гектархт, а ком-сомолецне соксестъ мяк 2,5 ге-ктархт.

Инь оцю синьфкс тундань видеать эса тийфоль ЦК-ть и СНК-ть путфксснон азондо-маснон ланкс нежедезь сьо-ронь и жуватань анокламат-ненъ колга, колхознай горгов-лять и од в.-х. налогть колга. Нят путфксненъ перьф келе-





Сәонь тиема завоць

## дань видеать итогонза

птьф массовой габатась ламо да касфгозе политической и производственной эрек шиснон колхозникнень и башка эрйхнень.

Путфкснень кочксемда меле колхозникне, совхозонь и МТСН-нь рабочайхне оцюста келепнезь социалистической фкя-фкянь йотамать и ударни чествать, лифнестъ карань-каршек видемань плантт, касфнезь тевонь тиема норматнень инголе молихне сявондезь бук сирс фталу илятфнень и ст. тов.

Тевонь тиема норматне 6-районга сокамать эса касфтолькть 0.75 гектарст-1.35-2 гектарс, инзамать эса 2 гектарста мяк 4 гектарс.

Сембода инголе моли районць - Инсараннесь тундань видема планонць шумордазе майть 22-це шинцты 106-процент. Майть 28-це шинцты пяхкодезь видема планцнон Сире-Шайговань и Ковылкинань пйоттне. Инь вию тюрема большевицкай видеать инкса келептьфоль С.-Шайговань районца, кона видеманць шумордазе васедикс планонць коряска и июнь ковть васенце шинцты занязя васенце вастть обласьца.

ЦК-ть и Совнаркомть путфкссна оцюста кеподезь трудовой мяльснон башка эрйя трудй сокайхненгя. Лама района, кода: Ковылкинань Инсарань, С.-Шайговань и лиява, башка эрйя трудовой хозяйстватне педа-пешпяхкочнезь видемань

планцнон и лифнестъ васедикс платт,

Сембода инголе моли районце—Инсарань и Сире-Шайговань-большевикокс тундань видемань йотафгоманць инкса СССР-нь норкомземть путфксонць коряс получасть сембе-союзонь казыне.

Лама ваствова, коса колхозне васень пингста жа сывастъ боевой темлт видемань эса пу роптфоль колхозу сувайнь од волна. Кепотьксонди сывомс: Ромоданавань районць, коса апрельть 26 це шинцты лисеть сакама 60 колхоз, конатнень эзда 31-сь тийсть соц. фкя-фкянь йотамать колга договорхт, сувасть колхозу 70 хозяйстват. Шайговань районца видемань васень шистонза сувасть колхозу 100 хозяйстват.

Тяка пингть кой-кона районце, кода: Ичалкань, Саранскаень, Ромодановань и Темниковань и башка колхозне ингали моли районце ламо совхост мяк видемань шумордамосонза мольсть эхерь чере пахань темпса.

Кодапт жа тянди туфталхне?

Васенькия, инь оцю туфталкс арси ся, што тоса колхознень и совхознень эса каль дывста аноклафоль уски вийсь и эрйвикс инвентарьсь, каль дывста ладяфоль труць и учець бригадатнень эса. Лама колхозга атак сувафттоль Сдельщинась алашатнень мархта работамаса.

Вов кепотькс. „Валда шити колхозса (Зубунь р—ца) ма

ить 22 це шинцты видемань планцна пяхкатьфоль аныцек 50 процент. Мес нолдафольтя сязьфкссь? Аныцек сяс, мес атак ладяколь труць, мольсь обезличка, атак сувафттоль сдельщинась—трудям шитне лувондовствъ „палочкаса“ и мяк июнтть 1-це шинц самосашезь кочкся колхозникнень йоткса ЦК-ть и СНК-ть меколь день путфксснон.

А кой—кона колхозга истъ шарфня эрйвикс мяль марса ярцамань пуруптомати, мезсь станяжа кирьфнезень видемань темпнень.

Аф кржа вастова колхознай бригадатненди яцекшнестъ чу ждай ломатть, конат аныцек калафнезь трудовой дисциплинать. Кепотьксонди сывомс Мамалаева велень „Валда ян“ колхозть, Кавылкинань р—ца Тяся 1-це и 2-це бригадатне соксестъ фкя кярца 1,5 га, а 6-це бригадаса аныцек 0,5 га. мезьса ащесь туфтальсь? Сембе туфтальсь сянэ эсоль, што тоса яригадирсь классово—чуждай ломанель, кона паньць аныцек винать мельгя. А подкулачникне и лодырхне, конат повонцть тя бригадати вяцть агитация норматнень кирьфтамаснон инкса.

Совхознень эса видемань лафчста молфтеманцты инь оцю туфталкс арсесь ся, што тоса изь сатня рабочай и уски вийсь, афсатомшка цебарьста петьфельхть тракторхне, афсатомшка аноклафтольхть трактористнень оцю пяхкксна и сембонь тянь сюнода лама сов

хозга тракторне изезь пяхко чня тевонь тиема нормаснон.

И мекпяли, нят райотнень эса афстаомшка ладяфоль партийно массовой работась колхозникнень и совхозонь рабочайхнень йоткса, а станяжа и башка эряйхнень йоткса, лафчста таргафтолькть производственнай работати коммунистне и комсомолечне

Сяфтяма кепатокст. Н-Тавлинской ВКП(б) нь ячейкаса (Кочкурова нь р—ца) 23 коммунистнень эзда производстваса работась анычек 3, а илядых не ащесть счетдводкс и лия вастова. Сурасавской ячейка са тякожа районца, кой кона парторгне лама шит исть ня фня прявок бригадазост.

Кой-кона колхозга исть вятя эрявикс руководство видемань работатнень ланкса синць кол

хозонь правлениятне и бригадирхне.

Лама вастова партийно комсомольской ячейкатне и нельня районь органезациятне (Темникавань и лия районга) исть шарфня эрявикс мяль башка эряйнь секторть ланкс, исть вятя йотксост эрявикс массовой работа и тянь сюнода башка эряйхне лома районга видемасть ушедозь 5 шида, а Темникавань районца мянь 10 шида сяда поздна колхознень и совхознень коряс.

Но апак ватт сембе сталматнень ланкс, кулачествать вредительской рабатунц и сембе масень олпортунистнень шорьсема работаснон юнкс, Мокшэрзянь облостень колхозне и совхозне большевиконь колмоце тундаты эса сембе

сяка лисеть сясыкикс. Облесплокомть 3-це пленумонцты, июнтть 8-це шинцты Мокшэрзянь обласць провительствать ширьде максф плантть пяхкодезе 100 проценц. Яровой паксясь йотай кизоть коряс касфтф 75. тьожень гектарда, али 11.4 процентт Тяда меле келептьфоль нинге тюремась васадикс платтнень пяхкодемаснон инкса.

Колхозенди и совхозенди тyani эрявихть ладняс кочкамс тундань видема пингонь опытнень, сьвомс мяльс цебярь кепотьксенень, лифтемс афсатыкснень и сувафтомс работань инь цебярь форматнень и метоттнень кочкома, тишень и сьоронь урядама кампаниятненди.

С. П—н

## Мокшэрзянь областень колхознень задачасна 1932 кизонь сьоронь урядама кампанияста

Йотай кизонь работань опытитне няфнесазь, што сьоронь урядама кампаниясь колхознень эса сяда стака, кода тундонь видема кампаниясь. Тя лисенди васенда кияг сяс, што сьоронь урядама кампаниясь фатнесыне сембе работатнень, июнтть 15-це шистонза уставомок и мянь октябрь ковть йотамс. Тя работати сувсихть, сьоронь урядамда башка, кочкомась и омбоцеда сокамась (пропашкась), паринань парендамась и сонь мельганза якамась, озимонь видемасть, телямась, государствати сьоронь ускомась, технической сьоротнень васенце обработкасна и ловалу сокамась

Тяконь шовор сьоронь урядама кампаниясь содонцы работать урожайть явошнемаса, тянь мархта кемокнесыне сатфкснень тундань видемасть. Сьоронь урядама кампаниянь сембе работатне арсихть пяхкурок тиема тевкс сяс, мес эсь пингова и курок урядамать эзда арси сьоронь шачемать касфтомац и цебярь урожаень получамась, а тяфтажа сьоронь юмафтомась, кона содонтьф урядамать мархта.

Мокшэрзянь областень колхознень ламосна оть, органи

зовано аф сатомшка аноклафт и кемокстафт, кода няфтезе инголень кизонь опыць, нль не аф эрь пингоне машфнезь сьоронь урядама кампанияста уликс стакатнень.

Сембонди содафт случайхне, конат ульсь йотай кизотнень, кода ляткшнеть апак урядак лугат сяс, мес позда уставокшнеть сонь лядемонза, пярькшнеть сьорось сяс, мес позда уставакшнеть нумонза, ляткшнеть позда сьоксети паксяса сьора копнат, а койкоста и тялоти, ляткшнеть апак таргак модамархть и ст. тов.

Нят сембе туфталхнень вельде йотай кизоть урожайть эзда сембе обласьтень колхознень эса сьоронь юмамась пакчотькшнеть 15-30 проценц. Пях лама сьора, модамарь, тише и шюжярь, кона кода жувататненди корма и ломаттненди ярхцамс сатоль лама ковоень пинкс, а синь ульсьть юмафт.

Сьоронь и когмань юмафтомась урядамста тийсь ярхцамаса аф сатыкс, а башка кормаса, кона ульсь няйф тунда и тянь вельде ульсь стакаста йотафтф тундань видемасть.

Няевифкя, што тяфтак тевсь, тяфтама безхозяйственность,

кона арси кода преступление инголи кадомс аш кода. Тя улель кода азомс йотай кизоть али сяда мекольдень, кизотнень кода оправдание, колхознень организационно-хозяйственной лафчста ладяф ширеснон мархта, колхозу эрь пингоня сувамасть и лисемась и максеф лафча ванома колхозонь руководительхненди советкай властень вастонь организациятнень ширьде, тяддень кизоть тяфтама ужеляма аф ули. Производственной и хозяйственной сязихне колхозса кандыхть эрявикс ответственность сембе народной хозяйствати тийфубыткаты инкса, дискритациянкса коллективизациянь тевса колхозонь, ашунь-средняконь башка эряй крдатнень инголе.

Тяконь шовар эрь колхозниксь сембе сьоронь урядама пинкста кирьдеза эсь ланксонза ответственность эсь работань пяхкодемаса аф анычек колхозть инголе, но сембе рабочай-сьора видиень мастортть, советкай властть и коммунистической партиятть инголе.

Мезе эряви тиёмс минь областень колхозонконди, штоба аф нолдамс вьре азонтсь производственной сязьфксне, кода пуроптомс работать тяд-



день сьоронь урядама кампанияста колхозга и кодама зачат синь инголест ащихть?

**Васенце задачакс** эрь колхоти арси сьоронь урядама кампанияста ладямс учець и анок ламс сатомшка (велень-хозяйствань инвентарть, ускивийть, транспортной средстватнень и лиятнень), а тяфтажа пяшкодемс аф сатыкснень.

Эрь колхозса эряви боевой темпса анокламс-петемс в/х. машинатнень и сьоронь кочкома инвентарть. Башка мяль пяк эряви шарфтомс петемати и гф сатыкснень анокламс-нонды хозяйстваса: пеелемонь, тарвазонь, граблянь, сянгонь, мотыгань и лиянь. Сяс, мес мокшэрзянь обласьтти сьоронь урядама машинань сатомшка ускомать ланкс надиямс мярса аф эряви.

Йомла инвентарень петемс и тиемс эрявихть пуроптомс сембе аф кондясти ташта машинатнень, конат ляткшнихть работанди аф кондястиенди.

Пропашноень кочкомс колхозса пяк лездыхть рядовой сеялкатне, алашаса усксеви граблятне, конатне тяза преспособленайхть сеялкань сошникне и граблянь пейхне сявонде, вихть и синь вастозост кемок сневихть башка стойканяс, кода мярьгондихть „мациень лапканят“ видеф ряттнень йоткснон ляпофтомс. Тяфтама „мациень лапкатне“ улихть кода тьожляста тиемс кузнецькавса.

Сьоронь урядама машинатне: косилкатне, нума машина тне и лиятне нльня цебярь рабтничонь кяца яжавихть. Што ба афольхть уле машинатнень ст ак ащемасна и синь мархтост содонтф сьоронь юмафтоматне, эрь колхозти эряви эсь пингова анокламс эрявикс запаснай пялькст: пеелепть пейхть, шестерьянть и лият.

Велень хозяйствань машинатнень шовор пяк эрявиксокс арсихть колхозонь хозяйстваса всякай материялне и оборудованятне: угольс, вадема вайсь шарыень вадемась канаттне пиксне, сбруйхне (сонь петемац), конатнень сатомшка анокламс-нонды пяк эряви эсь пингова кенрдамс.

Мекельцесь, алашань виень анокламась, кона тяддень сьоронь урядамста работасы ра-

ботать пядеда ламанц, кармай кирьдема рашаюшай шире.

Эсь пингова работатнень работамасна, конатнень велъде ащи сьоронь урядама капаниять сатфкс мархта сатомат, арси лац трутть пуроптомац и рабочей и алашань ускивийть лац путомац колхозса.

**Омбоце эрявикс задачакс** колхозса сьоронь урядама кампанияста арси лац бригадатнень пуроптомасна, цебярь бригадиронь кочкамась, работама нормань пяшкodemась и цебярь работань няфтемась.

Бригадирхненди, конат шумордазь эсь участкаст виде-мать, эряви сияк жа работасна тиемс одукс и уставамс паринань сокама, сьорань ксчкома, тише лядема и лия урядама работатнень, бригадаты явошнемс звенава: сокойкть, кормань шапачтыхть, кочкихть и лият.

Эрь бригадаты эряви путомс эсь инголенза задача стама, штоба эсь пингова, курокопя и лацкаса пяшкдемс сьоронь урядама компанияса сембе работатнень.

Бригадаса уликс рабочей планц: сияк жа улеза кемсктаф, а кда сави сьоронь урядама пинкста планц тиемс одукс. обласень учреждениятнень мархта максф пинкнень и работама норматнень коряс пяк, куток тиема работатнень эса. Эряви тиемс сияк жа лиякс.

Сьоронь кочкомста кучкаста лувозь сор тишеса сорендаф кочкома нормась эрь ломантти эрь рабочей шиня тяфтама:

Тишень лядемась	20-VI—1-VII—	10 шт.
Прдамац . . . . .	22-VI—2-VII—	10 шт.
Копнас марамац . . . . .	23 VI—3-VII—	10 „
Усксемац . . . . .	23-VI   3-VII—	10 „
Капас марамац . . . . .	23-VI—3 VII—	10 „

Эрь шиня эрь ломантти эряви пуроптомс тишеда 1,5 центнер.

Косилкаса лядемс . . . . .	4 г.
Пеелемса . . . . .	0,5 „
Шарфнемс лятьфть . . . . .	1,5 „
Алашаса прдави грабляса пуроптомс тишеда	12 г.
Копнас марамац . . . . .	2 г.
Капас марамац . . . . .	3 г. 50 цен.
Капас максемс тише . . . . .	7 г. 100 цен.

Нят работатнень коряс тишень урядамста бригадась явош неви звенава: лядихть, прда хть, усксихть и капа марайхть.

пропашноень кочкомась рязца матыжендамда инголе 0,16 гект.

Пропашноень кочкомась рязца матыжендамда меле 0,3 гект.

Пропашноень кочкомась кязца кочкома планеткаса 0,4 г.

Якстерь ряпснень васенце матыжендамаса 0,12 г.

Якстерь ряпснень омбоце матыжендамаса 0,15 г.

Суронь кочкомась 0,07 г.

Пинемонь и лия прязь сьоронь кочкомась 0,25 г.

Кочкомста сембе кочкаф сортишетне эрявихть шапачтомс корманди.

Штоба оцю сатфкс мархта пяшкodemс сьоронь кочкома кампаниять эряви пуроптомс сембе авань и вяри касыкс идень вийть. Сянь инкса, што ба сатомшка лихтемс авать кудонь работаста и идензон эзда, колхозга эряви сатомшка ладямс и келепетемс идень яслятнень, саттнень, площадкатнень, марстонь ярхцама васттнень (столовайхнень) паксыса бригадатнень и лиятнень, а тяфта жа идь мархта аватнень кемокснемс мала работа ма участкас.

Обласень организациятнень мархта тише лядемась пу-тф уставамс икнтть 20 шистонза уставамак, сяс што цебярь тундань пинкть шовор тишесь кассь пяк рана и сяни-са, штоба улельхть эсь пингова урядафт сьоротне и лядемс омбоцеда лугатнень.

Тяса-алува няфневи тишень урядамаса календарной пинкне:

Кда колхозса лама лугань участкада, то эряви явоштомс башка тишень урядай бригада. А кда лугада колхозса аф лама и ащи лама вастова, си

нь эривихть макссемс сят пак  
сянь участкань бригадатненди,  
конатнень участкас сашондо-

вихть лугань участкатне.  
Сьоронь урядамаса и тяляма  
са основной рабататне кален-

дарнай планца ванондовихть  
тяфтама пингова:

Озимонь розть . . . нумац	20-VII	27 VII	8 шит.	Усксемацд	28 VII	10-VII	12 шит.
Пинамть . . . . . "	1-VIII	10 VIII	10	"	5-VIII	20 VIII	15 "
Яров. тозерть . . . . . "	1 VIII	10 VIII	10	"	5 VIII	20 VIII	15 "
Чечивицатьи снавь . . . . . "	25 VIII	2-IX	7	"	28-VIII	4-IX	7 "
Суроть . . . . . "	25-VIII	1-IX	5	"	1-IX	5-IX	5 "
Пазяйтть таргамац . . . . . "	10 VII	17-VII	7	"	1-IX	5-IX	5 "
Каньфть . . . . . "	25-IX	25-IX	10	"	"	"	"
Иляназть . . . . . "	15-IX	25-IX	10	"	18-IX	28 IX	10 "
Модамарьхнень . . . . . "	20 IX	30 IX	10	"	20 IX	5-X	15 "
Перень сьоротнень . . . . . "	5 IX	25-IX	20	"	20-IX	5-X	15 "
Шапафтома культурасть,,	26 VIII	3 IX	10	"	"	"	"



## Колхоснень культурнай

Сьоронь усксемать уставамс  
5—8 шида меле капас сянкса,  
штоба пачкодель зернась.

Зерна мархта сьоротнень  
тялямасна уставамс 25-VII—  
12-IX—40 ши, 10 запаснай ши-  
да башка, конат арьсефт пизе-  
монь пинкненди,

Сьоронь урядама пинкста  
эрьломантиработама нормасть  
тяфтама гектарса:

Снопвязалкаса сьоронь уря-  
дамась фья машинати 8 гек-  
тархть эрь машинатти 4 гек.

Самозброскаса 6,5 гектар  
машинати 6,5 гектархт ломан-  
тти.

Лобогрейкаса 8 гект. маш.  
4 гект. ломантти.

Пеелемса розень нумась—  
0,65 гектара лом.

Пеелемса пинемонь нумась  
0,75 гектара лом.

4 алашаса молот.	13 лом.	марх.	80 цент.	яров.	100 цент.
6 "	17 "	"	110 "	"	140 цент.
полусложн.	24 "	"	170 "	"	210 цент.
Сложнайса	31 "	"	150 "	"	310 цент.

Тарвазса нумась—0,2 гектар  
эрь ломант.

Машинать мельге пулфонь  
сотомась эрь ломантти 0,5 гек-  
тар.

Пулфонь каннемась эрь ло-  
мантти 2 гектар.

Розень тялямась 2 алашаса  
молотилкаса и 11 ломань мар-  
хта 40 цент. яровойда 50 цен.



Алашаса кормань кярсемась шапафтомс кярсемс 50 тонна 4 ломань мархта.

Кяца кярсемс фкя ломантти 2 тоннат.

Лоткти марамс и трамбовафндам эрь ломантти фкя тонна.

Кода и тундань видема кампанияста съоронь урядамста работама шить квалмоц пут неви кучкаста лувозь 14—16 частт и лама пингонь роботама шись шовдавань заряста уста вамок илядень заряти модемс.

Штоба эсь пингова пяшкодемс явоштф участкатнень эса производственной заданиянень съоронь урядама кампанияста эрь бригадати эряви производственной совещанияса лацкас лувомс уликс и эрявикс рабочей и уски алашань виенц эсь рабочей планонц коряс башка роботама и эрь 10 нь шинь пинкти.

Саты—ли бригадаты уликс виенц путф и прьмаф планц коря календарнай пинкнень

и роботама норматнень пяшкодема стая, штоба синь уলেখть тийфт эсь пингова? Кда аф саты, то кодама 10-це шинь пингонь роботама кодама работаса и мзяра, эряви рабочей вий лия бригадаста? И мекеланкт, кда башка роботама пинкнень рабочей и алаша: уски вийсна ащихть роботафтома бригадати нинге инголи эряви тянь колга азомс колхозонь правленияти.

Башка пяк лама рабочей



## ий обслуживаниясна паксяса

вий эряви сембе обласьтень колхознень эса июльть 3-це 10-це шинь пинкстонза ии васенце 10-це шинь пинкстонза август квть, тя пинкста вишка съоронь урядамась и телямась, а тяфта жа сентябрь квть 3-це 10-це шинь пинкстонза мзярда вишка технической съоронь и корнеплодонь урядамась.

Мокшэрзянь обласьтень колхозненди эряви тиемс стая, штоба азонтф 10-нь шинь пинкнень робтатывишкоптемс.

Цебярь роботань няфтьфкт, эрь пингоне агротехнической правилатнень эряфс йотафтомасна бригадаты эрь пингонь роботасонза ащеза васенце васца, арси кона васенце за дачак сембе обласьтень колхознень инголе.

Съоронь урядама кампаниягь йотафтомста башка пяк эрявиксокс арсихть агротехнической правилатне урожаень юмафтоматы каршес тюремаса, конатне, кода азонтфоль инголи, кармайхть улема пяк

оцю лувксса.

Васенце правилатне съоронь юмафтоматы каршес тюремаса тяфтапт:

Кочкомста эряви сатомс саянь, штоба машфтомс педа пес сор тишетнень и тяконь шовор жа ванфтомс съоротнень пилькса тапаматы эзда,

Сиде съоротнень шуроптомста кадондомс цебярь касыкснень, йотксна кадондомс стая, кода путф планц коря. Тя конь шовор модась рядняса ляпофтомс и шашфнемс катф

касыкснень малас.

Модамарьне матыжендамс станя, штоба аф керомс фкавок нетькс. Модась шашфневи грядкати сянкса, штоба араль марня. Сор тишетнень ряцта машфтомс кяца и мотыгаса.

Тише лядемда инголе эряви пуроптомс лугань ваномась ланганза якамать и жувататнень эзда. Тише лядема уставамс эста анычек мзярда тишесь пря мархта аф учсемс сонь панжемац.

Тишесь ледендеви пеелемса алла, юрони вакса. Тише ледема машинась али лобогрей кась роботай ляцы сяда верьге. Тишеть шарфнемс эряви станя, штоба афольхть паморе лапатне. Прдгмс тишеть копнас аруняста, штоба аф кадондомс фкавок тишеня. Тише капатне марсемс аф пяк ошюста (50—70 копнаста) и марамс аф лугать келес ичкизге, а ламонь капа марс сянкса, штоба сяда тьождя улель синь перямс жувататнень эзда. Катк тяди сави усксемс тишесь сяда ичкизи, но сянкса тишесь ули ванфтф.

Пяк эрявиксокс арси лац сьоронь культуратнень урядамасна. Васенда кигя эряви пуроптомс, сьоронь ванфтомть синь лангаст якамать и жувататнень эзда. Ялан минь обласцонок познесазь сьоронь урядама уставамать. Эряви сявсмс кода правила сьоронь урядамать уставамс сяда рана, аф учемс мзярда зернац коськи, эряви эста уставамс мзярда видьмось ляпе, мзярда сон керови кенчса, Сон пачкоди капаса. Васенда кигя эряви урядамс сят сьоротнень, конат пяк куроц пярить: пинемть, тозерть, ячменть.

Колхосненди эряви путомс сатомшка вий, штоба нинге сядонга пяк крьфтамс сьоронь урядама пинкнень, кучкаста лувозь 6—8 шис.

Сьоронь урядама машинатнень роботама уставамдаст инголе (нумать, лобогрейкать) лядендемс ки и лядемс уголхнень сянкса, штоба афоль тапав „сьорось“.

„Сьороть“ шашфнемац лобогрейкать полотнаста тиендевоца лацкас и ровнаст (прягне улест прятнень мархта зерьчек, штоба тязя пяере

зернась. Нума машинать граблянза эрявихть ладямс станя штоба шашфневольхть пяхкся пулфт.

Машинатне роботаст станя, штоба афольхть кадонда апап нук пакшт и афолезь тапа сьоротнень.

**Бсовой сьоротнень:** чечевишат и снавть урядама уставамс снярда мзярда пачкодихть глува ащи куфтолхнень эса зегнатне. Учемс мзярда пачкодихть вяре ащи куфтолхне аф эрявихть сяс, мес тя пинкть алува пачкотьф куфтолхне кармайхть пеерема. Бобовай сьоротнень урядамс рана шовдава мзярда раса, пяк шить псилгдомс. Чечевицать али снавть лятьфста ряд ланкс ламос кадондомс аф эряви башка пиземонь пинкста. Паксяста ули кода усксемс фкя—кафта шида меле, а нинге сяда пара кда сонь тяляманц пуроптомс тозк паксяса, башка снавть.

**Пулфонь усксемась** эряви ладямс лацкас, тьяконь шовор эрявихть крсемс сембе сьора прятнень. Сьороть веть урядамстонза пулфне кадондомс апап сотт омбоце шити сянкса, штоба коськоль расась. Тянь сюнода жа пулфонь сьотнема работать уставамс расать коськомда меле.

**Пулфне эрявихть канемс** 2—3 эрь сьавомста сянкса, штоба аф шукадемс пряснон.

**Пулфнень марамс** крескас али бабкас саворня и кемоняста, штоба аф юмафтомс фкавок зернаця. Кда пинксь пизем и а куроц тяляви, пулфне марамс 4—5 шида меле крескятнень эзда шкирдас али копнас, тьяконь шовор алу модать ланкс марамс шужярхть, а тяфтажа прянца вельхтямс шужярьса. Пулфнень крескас и бабкас марамдост меле сьяк жа сембе пеерьф прятнень кргамс алашаса усксеви грабляса.

**Усксемста** крандазти пулфне эрявихть марсемс саворня, штоба афоль пяерь сьорось, крандазти ацамс зиблек башка ару сортонь сьоронь усксемста. Паксяста тьялома вастти пулфонь усксемась улеза аф фкя километра вастта ичкизе, сяс и эряви сьоронь телямась пуроптомс паксяти.

Тяляма васць пуроптомс вярьгак вастоняс, штоба вещь шудель алу сембе ширензон эзда. Эрь тяляма машинать вакса улеза кафта пулфонь максихть барабантти, конатне полафнемс эрь пяле частта меле сяс, мес тоса робочайсь пяк куроц сизи и тянь сюнода аф педа пес теляви сьорось.

**Модамарьть** урядамста борзатне соксемс ровнайста фкя сереса крхкалмосна и штоба аф кяромс фкавок модамарь Штоба тязя ляда модать потмос фкавок модамарь сокамда меле модать инзамс.

**Иляназть и каньфть** урядамста пяк эряви содамс тяфтама правилат: пазайхнень сотнемс кярьмокс аф шужярень каркса, а пазееннеса. Пазейхне и илянасне ацамс лугав равнайняста и стама лугас коса аш жуватат. Каньфсь эряви таргамс эсь пингованза сяс, мес ламос корянь ланкса ащи каньфть калгодоми мушкоц и пярри канцьороц каньф карьмотнень сотнемс лядыкс пазайса али шуваня каньфкаса Каньфне тьялямс педа гес сяс, штоба афолезь порь кярьмотнень шеерхне.

Сембе тяляф сьоротнень прьмамс эряви эсь пингова анокламс помещеният: утопт сьоротненди, подвалхт лоткт и бунтт модамарьхненди и корнеплотненди латалхт и лапаст тинга лятксненди (юфненди, прятненди). Утопнень и подвалхнень инголи урядамс и нолламс цебярь воздух, а сьороть марамда ингле тиёмс известкань дизенфекция и лия. Сьороть мельге васенда эряви ваномс лацкас, кда начка эряви сиденяста шорфнемс каймоса,

Модамарьхнень матфс каямдост инголе эрявихть косьфнемс и сортавамс. а кда лама модамарьда, то эрявихть явондомс колхозникненди роботама шиснон инкса.

Утому сьороть прьмамста пуропневи комиссия и тяшневи акт, коза лязкомс сьороть кандициянц (цебяренц), влажностенц, сорностенц и лиянц.

Вяре азонтф правилатне юмафкснень каршес тюремаса нинге аф сатомшкат и тьяста лисенди, што колхозникненди эряви макссемс рационализаторской практической предло-



женят. Эр пингонь производственной совещаниятнень роботаснон. лац трудонь учеть лядаманц, Сталин ялгать 6 исторической условиязон эряфс йотафтомаснон вельде, башка сдельщинаць и хозрасчетть эряфс йотафтоманц, обезличкать машфтоманц вельде и В К П(б) - н ь ЦК-ть и СССР-нь СНК-ть и ЦИК-ть решенияснон коряс съоронь— жуватань анокламать и кол-

хознай торговлять вишкоте- маснон колга пуропцаськ сембе колхозникнень тюрема социалистическаяи съоронь ша- чемать касфтоманц и колхоз- нень организационно—хозяй- ственной кемокстамаснон инк- са.

Вишкста массовой азондома работать ладьяманц и колхоз- никнень социалистическойкс фкя—фкянь йотазь и ударнай-

ста роботамаснон и колхоз- нень, бригадатнень фкя—фкя мархта тийф договорснон ва- нондомаснон вельде, Мокшэр- зянь областень колхозне, тяддень кизонь съоронь уряда- ма кампанияста сатыхть оцю сатфкт и тянь мархта сатыхть победа колхозонь тевса и минь масторсонок социализ- мань тиемать.

Е. Андреев



Колхозниконь идень площадка

## Сембонь и сяда лац работафтомс аватнень колхозонь паксятнень эса

Минь масторонке касы. Со- циалистической строительства сь вишкомкшни оцю темпса Лама кемонь и сяда лувксса сувсихть стройс од завотт и фа- брикат. Келемихть, касыхть и кемокстайхть минь совхозонке и машино тракторной станци- янке, а тянь мархта касы оцю- ста рабочей виень пуроптомэ- ське. Тя кизефкссьюли пяхко- тьф аныцек сонь колхознень эзда сяманц вельде, тьяста

лисенди, штоба пяхкодемс ЦК- ть май ковонь 10 це шинь 1931 кизонь пуроптомс, эрь колхозти эряви явоштомс сяда лама рабочей вий шири рабо- тама прсмышленности, тран- спортти, строительствати и ст- тов.

Лишнай рабочей вийть яво- штомаса киде лама: 1) Лац пу- роптомс трутть—сдельщинаць, кона лувондови работама ши- тнень питнеса, машинаса рабо-

тать, обезличкать машфтоманц и сатомшка авать колхозонь производства работафтома- нц вельде. Массовайста ават- нень эса работафтомасна мак- сы лама лишнай рабочей вий- шири работама. Тянкса эряви пуроптомс сембе колхозницат- нень, ашу и середняк аватне- нь сокама, инзама и видема работаненди, аф кадомс синь аныцек авань работас (кочко- ма, технической съоронь уря-

дама и ст. тов).

Лама колхозга нинге кирь неви сире пингонь ваном, (што авась аф работави тя работаса, тя йофси аф виде тя мяльсь срафтф эряфт эсь мархтонза). Минь улихть аф кржа цебярь кепотьксонке тоса, кода лац работась авась колхозонь сембе работама производстваса. Тоса, коса паргийнай, комсомольской ячейкатне и колхозонь правлениятне мащть вишкоптес массовой работать колхозницатнень йоткса, видема задачатнень и авать работанц колга колхозонь производстваса, улихть аф кржа ават ударницат, сокама васца, трактористкат и ст. тов конатне аф аныцек ляткшнест работата нормань пшкочде маса, но ульсть пинкт, што агатне алятнень вакста работасть сяда лама. Вов Рав-Кучкань крайса, видемаста работась 950 авань бригада, паксянь работаса съоронь урядамста ульсь пуроптф 25 тьожань бригада. Нят бригадатнень эзда фатяф социалистической фкя—фкянь йотала и ударничествань договорса пцътай 40 проценц. Севернай кавказса аватне фатяфт 60 проценц. Рав—кунчкань крайть даннае нзон коряс ударница—колхозниконь проценць сяда оцю кода колхозник—альянь проценць. Лама ударницат улихть лия крайга и обласьтька.

Авань бригадатне и колхозница бригадатне, лама работаса няфтезь эсь пряснон, што авась машты работама и тиенцыне сембе работатнень большевикок. Синь сацть сянь, што бригадасна кемот и эрь пингонь, тюрьсть и сацть работама норматнень касфтотаснон, тюрьсть колхознай производства са юмафкснень каршес и ст. тов, тянь мархта максеть, кемя отпор кулачествати. И тяфта рабтасть аф аныцек рузонь аватне аф сяда кальдявста работасть мокша и лия национальностень аватневок вов кепотькс. ЦЧО-са Мордовской района, 13 октября колхозса-авань бригадась бригадирша—Тамбовцева ялгать руководстванц коряс, модамарень путома норманц вельф пшкочтькшнезе—30 проценц сокамаса—25 проценц, модамарень таргамста—35 проценц.

Сонць Тамбовцаь тракторса сокась 12 гектарть васц плантть коряс—17 гектар. Тамбовцевась сацть эсь бригадасонза работафтос аватнець 100 проценц сембонь. Сон сацть пуроптомс колхозса кеме бригадат ашезь нолда синь эздо ст фкавок рабатама аф лисема

Улель кода тиес нинге лама кепотькст авать лац работанц колга, конатне корхтайхть сянь, што авать лац трудонц пуротоманц вельде ули кода сатомс пяк оцю сатфкт кда тя тевть ширес шарфтомс сатомшка мяль.

Меже на минь няхгяма Мокшэрзянь обласьтень башка колхознень эса башка „Крупская“ ялгать лемса колхозса Районца Г—Колхозсь лувондо ви цебярь колхозкс обласьца улихть лама сатфксонза трудонь пуроптомаса, видема планонц пшкочдемаса и мекели моли колхозненди социасистической лезксонь максомаса; но тяконь сонь эсонза тя пинкс апак машфт авать трудонц ланкс ширем сельмот ваномась.

Тяддень кизонь тундань видема компанияста, аватне колхозса ашесть работа йофси аф сокамаса, инзамаса и видема бта сяс, што синь аф йорайхть и аф маштыхть.

Тяста лисенди, што тундань видема кампанияста колхозса работась аныцек 12 процент сембе аватнень эзда, конатнень эзда 4 проценць работась жуватань мельге якама эрь пингонь работаса, культурнай обслуживанияса и стак тов. А паксянь работаса работась аныцек модамарень путомста.

А поксянь работаса работасть аныцек 8 процентт нятка аныцек модамарень путомста Сембе авань вийть эзда работафтоса ащесь 88 процент, кона оцю сатфкс мархта полаголезе алянь трутть и тянь мархта улель кода пуроптомс шири рабочей виень йордама. Колхозти улель кода тя йотфтомс эряф аныцек эряволь ладямс массовой азондома работать аватнень йоткса, эсь пингова няфтес авати видема и сокама технической новыкнень, пуроптомс сатомшка идень яслят и площадкат, а

тяфта жа пуроптомс марстонь ярхцамать. А тевса лиссь лиякс

Колхозонь правлениясь улема ульсь озадонь седихть сяс што сонь лома алянь рабочей виен, аватнень йоткса ашезь йотафте кодамовок работа штоба синь работафтос сока маса и видема и нльня ашезе кирьде башка активница колхозницатнень предложениаснон авань бригадань пуроптомат колга, конат эсь пряснон азонкшнезь ударникакс Нинге сяда аф цебярь сяшто модамарень путомста нльня аватнень ашезь анне марстонь столовайсовок, алятненди обецта максеть 200 грамма сиволь, а аватненди али тумаль куду яркцама али тозк ярхцамс ведь мархта кшида,

Конешна, тяфта работазь аш кода аватне пуроптомс сембе 100 проценц, а меке ланкт ульсь аф цебярь мяльхть и аф сатыкст. Нльня синь алятневок арьсекшнесть, што работайхть аф лац, кода бди аф лац лисенди, корхтай, бригадирсь минь ярхцртама, а синь ваныхть лангозонк,, Эряви азомс, што Крупскаень лемса колхозса аватне ашихть инь кальдяв васца. Сась съоронь кочкома кампаниясь, ко са ули работафтф сембе авань труць аф 95 процентта кржас, работась аф сяда тьождяня кода сокамась, работась, кона машфцыне сор тишетнень, касфцы съоронь шачемать, сякожа колхозсь тясонга сатомшка мяль аф шарфни. Сякожа сембе кочкома кампаниять йотафтоса пинкта аватне марстонь столовайса ярхцама аф кармайхть. Идень яслянь и площадкань пуроптома тевса тяфта жа йотафневи лафчста Июнь ковть 17 це шинцты, аф ваномок сянь ланкс, што съоронь кочкома кампаниясь уставасни. 7 идень яслять и площадкать васц, работай аныцек фкя площадка.

Тяфтама тевсь сяда курокезяви ладямс и съоронь урядома кампанияста Крупской, ялгать лемса колхозти и ли колхозненди, коса тяфта жа ащи тевсь, эряви сяда куроке тевть ладямс, и аф эряви лотксемс сянь ланкс, што аватне тяфтомонга работайхть.



Сембе и башка минь область цонкок аватнень йоткса работа сь веши оцю и кемя работа и васенда—кигя эряви авать работати таргамс оцю мяль

мархта. а аф эвфнемс сонь и ст. тов.

Сембе областень, районнай и вастонь организациятненди эряви шарфтомс сатомшка

мяль авань трутть пуроптома нцты сембе колхозонь производствань работатнень эса.

Ермолаева

## Эсь пинькстонза пяхкодемс ЦК-ть путфксоз куднумолхнень колга

**Шарфтомс инь оцю мяль куднумолонь водяма тевти.**

Сиволень задачат пяхкодеманцты пях оцюста кармай лездом куднумолсь Тянка ВКП(б)-нь ЦК сь лифць путфкс, штоба куднумолонь водяма тевти шарфтомс инь оцю мяль. И Мокшэрянь областти тя кизефксть эзда тяфтажа фталу илядомс аф эряви.

Кода ащи тевсь куднумолонь водямать колга Мокшэрянь областьца? Кулясов ялгать корхтаманц коряс няеви, што тяниень пинкты союзпушнинань систематнень лувксса лувондови 600 од куднумол, и тятдянь кизоть шумордаманцты куднумолонь стадасть касфтови 1700 пряс. Июнь ковть эзда союзпушнинась максы лия системань организациятненди 450 од племенной куднумол. Потребительской системать эзга сембе область, эзга лувондови 381 куднумол, а колхозонь системань лувксть эзга куднумолхне тя пинкс нинге апак луфт.

Облснаботделонь совещаниясь путозе, штоба июнь ковть 25 це шинц самс Саранскаень горснабкоопти пуроптомс кода союзпушнинань крольчатникненди, а тяфтажа башка секторста рамамать вельде аф 100 да кржа самка куднумол и 30 самец, штоба тятдень кизонь сьоксти касфтомс 600 700 оцю куднумолхт.

Тяфтажа ульсь мярькф облпотребсоюзти, штоба аф 3-це майда позна путомс кизефксть сембе райсоюзонь правлениятнень инголи, штоба июль ковть 1 це шинцты эрь районць пачфтельхце куднумолонь лувксть аф 150 куднумолда кржас. Облпотребсоюзти эряви кемоста вишкоптемсь куднумолонь рамамсь башка секторхчень йоткста аф породистай куднумолхти арнефтомс (тиендемс скрещиваният) породистай

хнень мархта. Тяка пинкть эзда облпотребсоюзи эрявихть анокламс куднумолонь вастонь тиемс сатомшка эськт и сеткат.

Тя тевть эзда фталу илядомс аф эряви винань завотненьдинге Облснаботделонь совещаниясь путозе, штоба винань заводонь директорхне маластонь пинкста вишкоптелезь куднумолонь водяма тевть и июль ковть 1-пе шинцты воде ндамс аф 50 да кржа производи тель куднумолхт.

Горкоопти, облпотребсоюзи, винзаводонь директорхненди Тяниок максомс заяфкат сянь колга: мзяра эряви породистай производитель куднумолда.

Союзпушнинати Морозов ялгать мархта 5 шинь пинкста содамс коста, кодама питнеса и кодама породань куднумолхт эрявихть водендамс областень питомникненди Облколхозсюти облЗУ ти, облОНО ти, эряви вишкоптемс куднумолонь вода

ма тевсь сембе оцю колхознень, совхознень и школатнень эзга, максомс теест плановай заданият.

Эряви азомс ся, што тяниень пинкть самс куднумолонь водяма тевть ланкс апак шарфтоль кодамовок мяль и нинге тениень пинкть самс аш минь сатомшка опытной работни конеке, а тянка эряви облколхозсоюзи пуроптомс куднумолонь водяма нюрхкяне курст шовордамс синь облпотребсоюзи, горрабкоопти и лия организациятнень мархта.

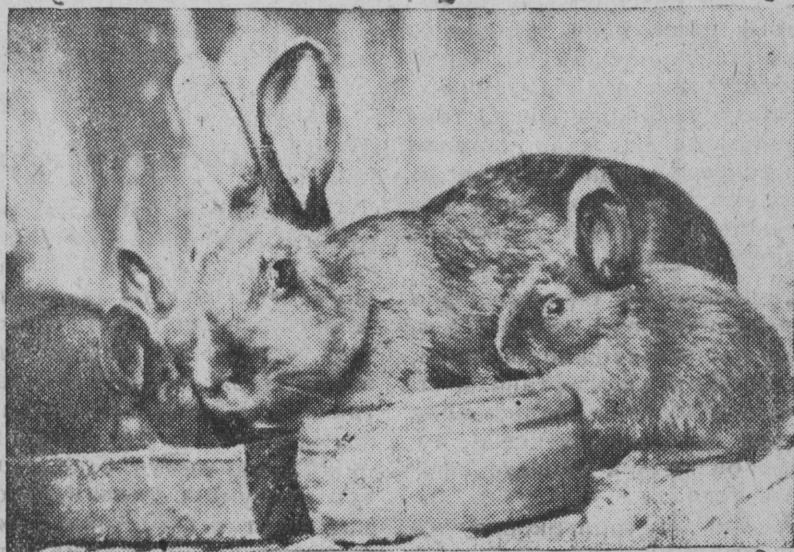
Курснс эрявихть панжемс тя кизонь июль ковть 15-це шинц самс аф сяда позна.

ОГИЗ ти эряви курокопя ускомс областти тя тевть колга эрявикс литература областень и районай газетатненди эряви мольфтемс вишке тюрема куднумолонь водяма тевть вишкоптеманц инкса.

Сембе вийть куднумолонь водяма тевти

Р.

Фотось Риманонь ОЗПКФ-нь ячейка



Венской голубой плямань ава куд нумол (Госторгонь крольчатник, Саранск ош)

# Куднумолонь сиволь

ВКП(б)-нь ЦК-ть майть 8 шинь путфксонза лифневсь кизе-фкс куднумолонь водямать колга, кода инь васенце эрявикс сиволень запасонь пуроптома-та ащи кода инь эрявикс за дача.

Шимадома ширень Европа-са-Францияса, Англияса, Бельгияса, Германияса, Голландияса и лия масторхнень эса, а тяфта жа Америкаса и Австралияса куднумолонь сивальсь кунара ни аноклакшневи аф аньцек вастонь эряйхненди, но и прважакшневи омба масторга. Нят масторхнень эса лама милиотт эряй ярхцесть и тянинге ярхцсихть куднумолонь сивольда.

Пяк вишкста кассь куднумолонь водямась Фландрияса (Со-дафни тоса плямясь куднумолонь-Фландратне). Тоса кода корхтай Майокко професорсь аш фкавок рабочаень куд ко-саба афоль уль куднумолонь водяй, эрь куца синь эздодост пяк лама. Рабочайхне синь эздодост ярхцайхть аньцек праздник шитнень, кода башка пяк питни и танцти сивольда. Лишнай куднумолхнень и кецнон мишенцазь, конань велде пяхкотькшнесазь аф оцю синцень бюджетнон.

Куднумолонь рамсихнень сяда ламосна ащикть машинань кинь станциятнень маласа. Весть недяпти (ялан шуваланяста) синь печксихть куднумолхть и прважесазь Лондону. Фландрияса печкф куднумолсь омбоце шиня пачкоди Лондону базару. Аньцек фкя Остенден порцта фкя киза квалмоти усксеви кода мишендеви продукт 30 тьожонь ящек конатнень эса пцтай 3,5 милиотт куднумолонь тушка.

Куднумолонь сивольть эзда тиендевихть пяк цебярь консерват, пяк лацкапчодндави, кельмофтеви, косьфтави и ст, тов, куднумолонь сивольсь апакастак пяк ичкизи усксеви, кодама ба кизонь пинкста афольезь уска.

Сембе масторланкнень эса куднумолонь водямась ащи васенце васца.

Башка пяк вишкста водявихть куднумолхне Америкаса.

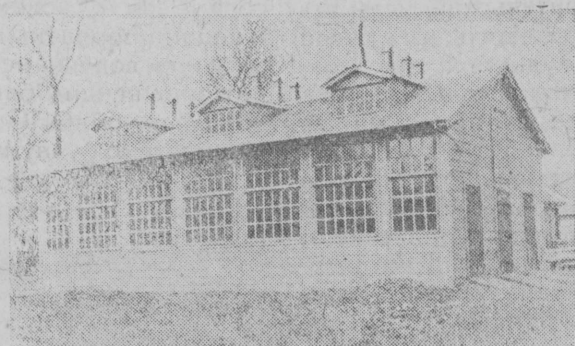
Мезе жа куднумолонь водямать лифтезе васенце вастти?

Аф логсетяма сян ланкс, што кодама ролец куднумолхть пушнинань и кедень промышленностьца, — нят задачатне тя статьять задачас аф сувсихть, — ванцаськ, кода пяк цебярькс и эрявиксокс арси сон сиволень анокламаса.

Курок сиволень анокламаса аф лама йотай пинкста (кона минденек арси пяк эрявиксонди) куднумолхнень, коряс няеви, што синь сядалама максыхть сивольд кода лия жувататне и куднармттне, кода тя няеви алу тя штьф таблицаста:

ВЕЛЕНЬ ХОЗЯЙСТВАНЬ ЖУВАТАТНЕ	Живста сталмоц килограммса	Кучкаста лувозь фкя пряста	Кучкаста лувозь при- плодть сталмоц б ковса	Кучкаста лувозь про- цент печкф жув. живть коряс	Мзяра получакш. 1 маткаста сивальда кизонь пингонь ваномать эзда,	Процента различь приплодонь сивольса аванц жив сталмоц коряс.
Траксь . . . . .	140	1 вазня	150	40—50	50—65	2,1—2,7
Тувось . . . . .	80	8—9 пурхикат	80	70—80	450—560	563—700
Учась (северн) . . . . .	50	2 вярскат	20—35	38—45	30—50	60—100
Сявась . . . . .	48	2 сявалекс	20	38—45	30—47	63—84
Ава куднумолсь . . . . .	3	15 нумол лефкс	2—2,5	80	24—30,5	800—1000
Саразсь . . . . .	2	8 лефкс	1,5—2	60	7,2—9,6	360—430
Куркась . . . . .	4	6 куркалекс	3—4	—	10,8—14,4	270—360
Яксярксь . . . . .	2,5—3	6 лефксат	2—2,5	—	7,2—9	288—300
Мацись . . . . .	5	8 лефкс	4—5	—	19,2—24	384—480

Фотось Риманонь (ОЗПКФ-нь ячейка)



Госторгонь крольчатниксь (Саранск ош)

С.П. Волконскаясь эсь книгасонза „Сибирьса куднумолонь водямась“ корхтай, што куднумолхть эзда сяда лама получави сивольда, кода траксть эзда. Сон тиенди тяфтама лувкст: „Цебярь сьора видиень траксь Сибирьса колма кизоса максы сивольда тцтай 110—116 килограмма, тяконь шовор куднумолсь колма кизоти максы пцтай 180 килограмма сиволь и 24 килограмма потма вай. Тя получакшневи тяфтама лувкстта: фкя ава куднумолсь кизоти лефксозай ни-

лексть 6—8 лефкс. Штоба аф эльбядемс путтама кизоти 20 лефкске, конат кафкса кода меле максыхть эрь куднумолсь 3 килограмм сиволь и 400 грамм потма вай. Марса лувозь сембонь эзда кизоти лисенди 60 килограмма сиволь и 8 килограммат потма вай, а колма кизоти 180 килограмма сиволь 24 килограмма потма вай и 60 кедьнят, аф лувомс лия продуктатнень, конат получакшневихть куднумолхнень эзда.



УССР нь научно исследова- тельской институтт работач няфни тяфтама цыфрань няф- тькст.

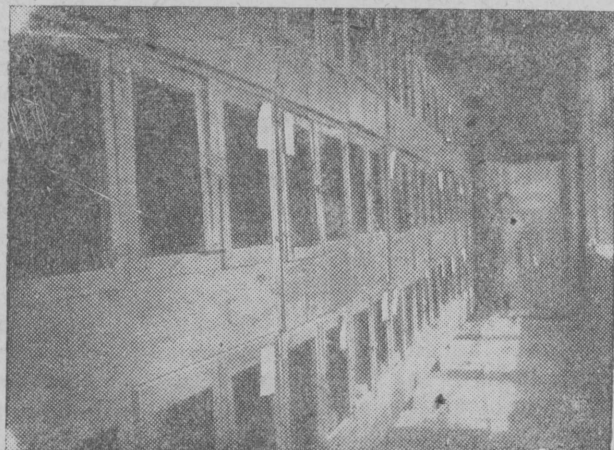
Куднумолонь сивольсь ся да танцти кода куднармоне нь сивольсь, тьяконь шовор эряви азомс, што сон сядя уцес

Уцезсь тя корхтай сянь, што кархцяфксне синь андомасост и мельгаст якамаса сядя йомлат, кода куднармттнень ме льяя якамась и андомась.

Цебярь няфтьфкс куднумоль таньфонц колга няфни алу тьяштьф таблицась:

КОДА СИВОЛЬ	Ветга			Куяда	Калорияда килогр.	ПРЬМЕТАФКС
	проценца	Азотистай вещества проценца	проценца			
Траксонь сивольть	55—60	16—18	13—27	2000—3000	Сембе азонтф циф ратне полафневихть жувататнень и куднармттнень кизос- нон и андомаснон сю нода	
Боранонь "	50—60	14—18	24—36	3000—4000		
Вазнянь "	70—73	19—21	5—10	1400—1900		
Оленень "	75,7	19,8	,9	—		
Тувонь "	45—50	12—18	30—40	2500—4500		
Алашань "	72,3	21,7	2,5	815		
Куднармонень (куя) сивольть . . . . .	70,6	18,5	9,3	1675—2705 (мацить)		
Куднумолонь "	66,8	21,5	9,8	1700—2000		

Фотось Риманонь (ОЗПКФ-нь ячейка)



Госторгонь крольчатникть потмоц (Саранск ош)

Кода няеви тя таблицать эзда куднумолонь сивольть эса пьк лама (азотистай вещества да)—21,5 процент, куднумолонь сивольсь арас цебярь пищань продуктакс, сембе сивольхнень эзда арси инь ошо питательной продуктакс. Белоко нза сонь кой коста аш кода по лафтомс лия белок мархта. Ломанть организмаса синь солсихть пцтай сембе и сувайхть верозонза 90,1 проценц, лия жуватань сиволень белокне солсихть и тушондыхть пользас —62 проценц. Куднумолонь 400 грамма сивольть сашондови белокта 128 пьлксь, тьяконь шоворжа тняража тувонь сивольста сонь эздонза аньцек 64 грамма али кафксть сядя кржа.

Куднумолонь сивольса куя-

да сядя лама, но качества коря куднумолонь куясь сядя цебярь, кода тувонь, траксонь и оранонь куясь Сон пьк танцти, солай йомла псиса и сяс аф кодонды курксот аф цебярь куянь таньф. Куднумолонь куяць эса ули витамин А, куднумолсь арси цебярь—средствакс, ванфцы ломанть рохитада и лезды организмач вийяфтома.

Куднумолть кеденц ала куя пцтай йофси аш. Потмосонза куясь акша и ляпе. Антф куднумолть эзда куяда получакшневи 10 процентт сонь живста ункстаф сталмонц коряс.

Куднумолть сиволень оцю питательностенц шовор няеви, што сон пьк шождя ярхцамс. Ломанть потмосонза (желуд

сонза) сон переварендакшне ви 2—2,5 частта меле, а траксонь сивольсь 3,5 частта меле.

Кудмолть сиволец, сонь эрявикс кормада андоманц сюнода, танцти. Кода куркань и каплунонь сивольсь.

Куднумолонь сивольсь пьк пара иттнени, башка конат сярядихть хронической урмамаса, конатнени эряви сиволь.

Эряви содамс, што кудмолть сиволень танцтиста анокламац арси сонь эрявикс кормада андоманц вельде синь печкомдост инголе,—аф эряви максемс капстат, рьлст, нярьккамаст и лия аф цебярь кормат. Куднумолть эряви андомс тишеда, пинемда и лия всякай корнеплотта и танцти шине тишеда (пурьхкада, модань грушпада, модамарьда, укропта, богородская тишеда, петрушкада, аниста и ст. тов.), тьяконь шовор ава-куднумолхне эрявихть петемс ато синь сивольсна ули аф танцти. Сивольсна куднумолхнень, кода и сембе сивольхне, пьк курош шинияхть. Тя эряви содамс синь ванфтомост. Сивольть та нфоц гастневи аф маштозь пьчкомать и урядамать сюноца. Васендакига штоба пьчкомнумолть, эряви кирьдемс фья сутка апак ярхцак, штоба сонь эсонза афольхть уль содержимайхть.

Сивольть цебярь таньфонцты тяфта жа арси сонь эсь пьнкстонза печкомац. Цебярь пьчкома пинксь лувондови якша мста ноябрьста уставомок февральти модемс али эста мзярда куднумолть аделавсь сьок сень линкац и кедец арась кувака понаса Пьчкома пинксь сиволень йомла породати —5—6 ковса, средняйхнени —7—8 ковса и оцю породатнень 9—10 ковса.

Мекели, цебярь таньфсь куднумолть эзда, кода и лия сивольхнень эзда, арси сонь пьдеманц сюнода куднумолонь сивольть эзда аноклакшневи ся, мезе аноклакшневи куднармттнень али вазнянь сивольхнень эзда. Войнада инголе минь масторозонк омба масторста получакшнеф кансерватне афольхть шарькодев, што синь нумолонь али куднармонень.

Эряви азомс, што минь мас торсонок минь климатической ширенконь коряс оцю кудну лхт водамс аф эрявихть; минь масторонок эряви водамс йо мланят и средняя породат, ко натне сивльда макссихть сняр жа мзяра и оцю породатне, а ялан и макссихть сяда лама. Оцю породатнень сяда стака водямасна и синь сяда кржа макссихть лефкста. Йомла породонь куднумолхнень сивольсна лувондови сяда танцтиенди, кода сивольсна оцю нумолхнень

Куднумолсь арси инь кржа животнаень лувхсокс, конатнень маштозь мархтогс тиёмать вельде аф юмафтомс эздост

фкавок пъялкске. Нльня куднумолхнень потмоснон пидезь али верокста кярсефста макс семс тувотненди и куднармать тненди. Тяда башка легкайснон, седиенц, максонзон эзда тиендеви пяк цебарь колбаса. Тяфтама колбасать пяк оцю питательностьец сонь эсонза 71 процентта лама азотистай вешчестяада.

Максевичть ли кодамовок урмат ломантти куднумолонь сивольть эзда?

Куднумолонь сивольсь— фкя инь шумбра и аф пелькс сиволь. Глистонь урматне, конат ба макссвольхть ломантти куднумолонь сивольть

вельде, питай йофси аф эряйхть, башка кда аруста кирь деви сивольсь. Туберкулез аф эряй сяс, мес синь пяк шуроста эряйхть йотксост тяфтама урмаса сярядида, а кда эряйхть синь макссевичть сюрю жувататнень и куднармоттнень ширьде. Куднумолонь сивольть эзда туберкулеза ломатть ниньге ашеть урмайкшне.

Тяста лисенди, што тя тевть ширес эряви шарфтомс инь оцю мяль и минь Мокшэрзянь обласьца вишкптемс куднумолонь водяма тевть станя, штоба афоль уле синьфтемост фкавок совхос, колхос и колхозниконь хозяйства.

## Сьоронь гастяйхнень каршес тюремась касфцы паксятнень эса сьоронь шачемать

Мокшэрзянь автономнай обласьца сьоронь водямась арси фкя инь васенце восток велень хозяйстваса, сяс и сьоронь гастяйхневок, конат эряйхть сьоронь культуратнень вельде башка арсихть стама востокс, конатнень мельге эряви ваномс. Ламоц синь эздост, сят кизотнень, мзярда синь эздост пяк лама, пяк оцюста кирьфтасазь сьоронь шачемать, а кой-коста витьфнень машфцазь педа-цес. Кепотькста паксянь тевонь водямаса сьоронь гастяйхнень экономической ширеснон колга сафтови тиёмс лама, но кода оцю кепотькс минь обласьцонк, лоткафтосьть тинь мяленттень фкя йотай пингонь кепотьксть ланкс, кона 1904 и 1905 кизотнень сембе ингольденъ Пензенской губернянь (конань эзда явоштф Мокшэрзянь обласьць) и лама лия губернянь крдатненди савсь йордамс эсь хозяйствасна и тумс лия районц, тя лиссь сьоронь гастяйхнень сьонода (озимонь совкаты).

Кукурузань мелавнять оцюста вишккомац мекопьденъ кафта кизотнень эзда тяфтажанияфтезя эсь прянц.

Кода тюремс паксянь-сьоронь гастяйхнень каршес, конат занчихть оцю васта минь обласьцонк?

Озимонь совкась—озимонь совкань сукснень мархта гас-

невихть лама сьоронь культурат: розсь, люкшась, каньфсь, снавсь, викась, модамарьсь и лиятне. Озимонь совкань сукссь тялонда эряй модать потмоса 10-15 сантиметрань крхкалма васца. Ловть соламда меле, рана тунда, суксне арайхть кукулкакс башка нюрмянякс ащи кядьгоняса. Тяда меле 15-20 шйда меле кукулкаста лисендихть оцю мелавнят, конатнень эрямасна ушоды июнь ковть васенце шинзон эзда. Мелавнясь лиемда тумдонза меле курокушоды алнянь пугнема, фкя ава мелавнясь путни тьожаньда лама алнят. Алнятнень путнесазь шееронь карькс тише лопанятнень, шудижув лопатнень и лия сор тише лопатнень ланга. 15-20 шйда меле алнятнень эзда шачихть сукст, конат эряйхть модать ланкса, ярхчайхть касыкснень лопада и анычек колмоце касомань пинкснон пинкстост меле кармайхть ярхцама веть, а шить кяшендихть кевнятнень оцю покольхнень и мода лэфнень эзга, тя пинкста сявомок озимонь совкась ушопцы эсь эряманц модать потмоса.

Каршезонза тюремась: 1) агрокультурнай, тюремат эряви шарфтомс инь оцю мяль, кода озимонь совкаты и лия велень-хозяйствань гастяйхнень каршес, штоба афольхть уль гастяфт парпаксятне ози-

монь совкаса. Эряви шарфтомс сатомшка мяль соруги шетнень ароптомаснон ланксинь алонь путомдост июле

Паринань сокамать эряви шумоғдамс июнь ковста. Сокамс межатнень, а коса синь улихть катфт синь пяк эрявихть лядендемс.

Химической тюремась: 2) отравленной кяльготнемат (приманкат), 3) прксемс касыкснень парижской пижеса (зеленца).

Лугань мелавнясь:—лугань мелавнять суксоц арси аф эрь пингонь злаковой сьоронь культурань гастяйкс, нльня мзярда синь эздост пяк лама. Ярхчай сон васендакига сор тишетнень марожть, а культурнайхнень эзда якстеряпсть и анычек кой-коста гастяй злаковой сьоротнень, инь пяк суроть и каньфть.

Лугань мелавнятне раштайхть пингонь—пингонь, кой-кона кизотнень мелавнят пцтай аф няендевихть, а кой-кона кизоня мелавняда эряй сняра, што синь полконь полк лиендихть аф анычек паксыса, лугаса, но велесовок. Илятене синь лиендихть валда вастти, лиендихть фанарьхнень перьф кода бта тялонда ловсь.

Сьоронь гастяйхне суксне тялонда эряйхть модаса, башка тийф пизоняса (коконаса).



Мелавнятнень лиема тумасна ушоды майть мекольдены шинзон, июнтть васенце шинзон. Сят кизотнень мзярда пинкс лямбе, лугань мелавнясь новляй мянь—2-3 поколения.

Мелавнясь алнязон путне-сыне сор тишетнень лопаснон ланкс, и аныцек кой — коста культурнай касык лопатнень ланга. Алнясь суксакс арамдо нза меле, од пинкстонза, сукс сь эряй унжань кстфкятнень ала, пори лопатнень эса кадонцынь аныцек саннятнень. Сяда касыхть суксне эряйхть валдова апак кяшентть и тиендихть йотнема оцю партияса, киснон ланкса гастясаь сембе касыкснень.

**Каршезост тюремась:** 1) сьокс сенда сокамс паксытнень, конатнень ланкса суксонь пизонят, 2) урядамс сор тишетнень, конатнень ланкса мелавнянь алнят, 3) прксемс парижской зеленца, 4) кунцемс мелавнятнень патскаса, 5) кунцемс мелавнятнень марлянь котфста, кона тийф тьяфта: кафта байдек йоткс, конатнень квалмосна 1,5 метра и эчксна 3-4 сантиметра, — содондовихть шпагаца 5-10 сантиметрань квалмосот пензон эзда кафта пикскаст 5 метрань квалмосот, тьяфта тийф рамкати 5 метрань квалмоса и 130-135 сантиметрань сереса—эряви стамс кяскав марляста, конань квалмоц улеза 5 метрат кяскавть песонза улеза варя, конань эзга кунцеф мелавнятнень сувафнемс омбоце кяскавти. Тьяфтама тийф веществаса эряви модемс вармать каршес и кунцемс мелавнятнень, конат ялан пуромкшнихть — сяда ала васца модать ланкса

**Снавонь слоникне:** снавонь слониконь жучекне гастяйхть снавът, бобофнень, цецевица-ть, вика-ть и лия культуратнень. Тялонда жуко-нятне эряйхть шуфттнень прятса пяррьф лопатнень ала. Тунда эряма васцот лисендихть, а сьротнень лисемда меле эряма йотайхть сьротнень ланкс. Тя пинкть жа синь путнихть алнят, жукне пяк бойкат, башка косья и цебярь мани шиня; тя пингоне синь и тиендихть пяк оцю сьоронь гостяма, Жукне поренцазь сьора лопатнень крайснон, а од аныцек модаста лисьф сьоротнень по-

ренцазь нетьксонга. Алнятне путневихть модать ланкс касыкть нетьксонц малас, конатнень эзда 10-15 шида, меле лисендихть личинкат, конат сувсихть модати и вешенцазь касыкнень ункснон, сувсихть и модамарьтингя, конатнень эса эряйхть мянь куколкакс арамозост. Куколкатнень эзда лисенди од поколение жуко-нят, конат и ляткшнихть тозк тялонда эряма.

**Мархтост тюремась:** Прксемс хлористай барияса, парижской пижеса (зеленца), пулендакшнемс мышьяковой шапама кальцияса и лия химичнай инсектицидаса.

**Кан фонь шичавсь:** жукне гастяйхть каньфть, иляназть и лия сьора культуратнень. Тялонда эряйхть оцюста. Рана тунда каньфть лисемда инголе ярхцайхть сор тишетнень эзда, а каньфть лисемда мелешичафне саворня йотнихть каньфти и ярхцайхть сонь лопанзон эзда, порихть синь эздост кувака варянт. Од касыксне гасневихть сяшкава, што кой-коста сашендови виде-мс омбоцеда

Аф лама шида меле модать ланкс путневихть алнят, аф ичкизе касыксть юронц эзда. Шачи личинкатне сувайхть касыксть нетьксонц кеденц алу, коса и эряйхть тиендихть кичкоркс китьксат. Тяда меле арайхть куколкакс и августковть васенце шинзон куколкаты эзда туй лиема оцю жук.

**Мархтонза тюремась:**— Прксемс рана тунда сор тишетнень (палакснень), конат касыхть аф ичкизе каньф ваттнень эзда парижской зеленца. Машфтомс каньфвасттнень ланкста каньфнень—падалицатнень. штоба шичафне йотальхть парижской зеленца прксэф касыксненди. Тьяфтама пинкста, мзярда сор тишеда (палакста) ляк лама, штоба аф нолдамс лама шичавда—эряви сор тишетнень эзда пялькс эрь пингоне лядендемс Мзярда каньфвасттнень маласа аш (палакст) сор тишет, то сонь вастонза, рана тунда эряви вицьсемс тьянняя полоскань каньф, кона меле прксемс парижской пижеса (зеленца). Тяда башка, видеф каньфне улихт кода

прксемс флористой натраса и пулендакшнемс мышьяко—шапама (кислай) кальцияса

**Снавонь си тля:**—Тлясь сись гастясы снавът, вика-ть и лия сьоронь культурань касыкснень. Тялонда эряй кода путнеф алнят, конат путневихть ава тлять мархта кизонь пинкть шумордамок лама кизонь касыкс (люцернас, клеверс и лияс). Тунда личинкатнень панчсемда меле туйхть лама кизонь пингонь видефнень эзга, а тьяфта жа фкя кизонь тишенди видефнень эзга и видеф снавът лисемда меле йотнихть снавът ланкс, васенда арайхть пацяфтома, но меля арайхть паця мархта, конат лиендихть лия касыкс. Тлять ули кургонь ашпаратоц кона шокши и сонь пельксот тьяфтама, што сон шокши лопатнень эзда сокть, панчфнень эзда и пиже снафнень эзда,

**Снавсь лия кодамовок тляса** аф гасневи, а сонць снавонь тлясь пяк пелькс Пяк оцю гасне-мась сонь эздонза эряй мзярда сон раштай пяк вишкста. Кизонь пинкть шумордамок лисендихть синь эздост аванянь и атянянь поколение, конат тялонь пинкти путнихть алнят.

**Мархтост тюремась:** Снавсь эряви виде-мс рана тунда. Видемс рана кенери снав. Снафне виде-мс эрявихть шири лама кизонь пингонь витцеви касыкснень эзда. Прксемс шорьяф всякай составонь яца.

Сембе химической препаратне, конатнень мархта тиендеви тюрема велень—хозяйствань гостяйхнень каршес явошневихть кафта группава:

1. Контактнай ятне, конат шавсазь сьоронь гостяйхть вярде—ланга кда аф ули хитиновой вельхтяфкс ланксонза (тлять, трипсть, клещатнень и лиятнень).

2. Потмонь ят, конат машфцазь сьоронь гостяйхнень ярхдамаснон вельде. Сяс и потмонь ятне пархт аныцек стама сьоронь гастяень машфтомс, конат ярхцайхть панжадонь куркт (ситонтть, шичавть, суксть, лугань мелавнять и лиятнень.)

## Контактнай ятне тяфтап.

1. Сапонь веца прксемаса машфневихть всякай лаца тля тне ситне. Сапонь вець тиенде ви тяфтаня: 250 грамма сапонь—каямс 12 литра вец.

2. Керасино сапонень эмульсиясь сяс, што керасинць тиенди шапама касыксти, сонь мархгонза пяк эряви прксемс. Растворсь тиендеви тяфта-400 грамма краси и 100 грамма сапонь-12 литра вец.

3. Керасино-извескань эмульсия, сапоньць ули кода полафтомс апак плхтак извескаса, сявомс 200 грамма апак плхтак извеска и 400 грамма кра син-12 литра вец. Сембе шоряфксть шорямс станя, штоба араль фксь седоень-акша тюсса эмульсия.

## Внутренняя действиянь ятне.

1. Парижской зеленць—эрявикс зеленць афлама веца шоряви сьовонень али шуфтонь кядьтоняс, меле афдамнянь кайсемс эряви вець сняра, мзяра эряви. Тяконь шовор кядьготи кайсемс лац яжаф извеска, инголи эряви плхтамс аф лама вець мархта и кайсемс ветта сняра. мзяра сон веши. Штоба получамс

шонгар, кона эряви сьоронь гастяйхнень машфтомс тиенде ви тяфта: 10 граммат зеленць, 20 грамма апак плхтак извеска 12 литра вец. Штоба шоря фксь педель ули кода каямс патока 80 грамма 12 литра ветти.

**Хлористай барийть**—мархта прксемасць сембе касыкнень всякай сьоронь гастяйхнень каршес: всякай сукснень совкатнень, лопань порихнень личикатнень, касыксонь пилайхнень и лиятнень. Хлористай бариясь сяда вишкста машфцыне гастяйхнень пси коськя пинкста. Пизем шитнень сонь аш сняра виец. Растворонь тиемс эряви сявомс 12-литра ветти 400 грамма хлорист бория, штоба лац педель тяфта жа эряви каямс 80 грамма патока 12 литра вец, али фкя стопка розь почфт 12 литра ветти.

**Фтористай натрийсь**—сон тиендеви химической промышленностьца, кода побочнай продукта суперфосфатонь тии за воттнень жа Лама касыксонди сон шапама аф тиенди, но сяка жа, васенда штоба сонь мархгонза прксемс оцю видеф площадь, эряви тиемс пробнай прксема афоцю в а с и а с я сьоронь культурати, конань йорайхть прксемс педаль пес сембонь.

Гастяйхнень каршес тюрема ростворсь аноклакшневи: 10-20 грамма фтористай натра 12 литра вец, конань йоткс каямс клейстер розь почфонь.

**Мышьяковой—шапама кальяция:**—Тя препараць и ламот лиятнень мархта касынснень пулендакшнесазь велень—хозяйствань гастяйхнень. Сянка. штоба афоль юмса стак пулендама веществась—яць эряви шорямс лия вещества (извескаса, трепелса, пушонкаса и лияса). Сонь шорьсемс уликс гастяйхнень лувксон коряс. Фкя мышьяково шапама кальяциять пьальксонць-5 устасамок 15-модемс шорямс лия порошокок ащи вещества мархта.

**Отраваса гастяф кяльготнемат:**—Синь мархтост машфневихть озимонь совкатне, шелкютне, черношелкатне и лия гастяйхне. Кяльготнемась тиендеви сифнькста, колпста, тишеста и лия материалста, конат начфневихть мышьяково шапама натрань растворса, кона тиендеви тяфта: 400 грамма 12 литра вец. Тяфтама кяльготнемать начфтомс аноклаф растворда эряви кучкаста лувць-10-15 литра 16 колограммати, кона сабы фкя гастяф гектар моданди.

Г.Н.

# Аньцек эсь пингова сьоронь гастяйхнень колга азондомать вельде вишкочаськ синь мархтост тюремать велень-хозяйстваса

Санкса, штоба вьемс эсь пингова тюрема велень—хозяйствань гастяйхнень мархта, а тяфта жа сембе синь мархтост тюрема пинкста, путомс лац сембе рабочей вийть, эряви содамс мзяра сьоронь гастяйда и конашка площадь синь зайнясть сьоронь гастяйхнень эсь пингова мумаснон вельде ули кода тиемс тюрема синь мархтост, кепотькс: лугань мелавнянь кокононь заляшнень ванондомста ули кода содамс мзярда туйхть эздост лиема мелавнятне и мзяра синь эздост, коконгтнень панчсемда меле ули кода ззомс синь эрма уставама пинксна, Кда куколкасць ули муф майть 28 ши

ня; то мелавнятнень эрйма уставама пинксна уставай июнтть васенце шинзон, а 10-12 шида меле лиема туф мелавнятнень мархта пуф алнятнень эзда лисихть сукскат, конат эсь касома шоворгаст сьоронь гастямать шида шис вишкочазь и аньцек 20—30 шида меле, а кой—коста и сяда лама пинкта меле суксне сьоротнень эзда ярхдамда лотка хть и сувайхть модать потмос, коса синь арайхть куколкакс. 10-12 шида меле куколкатнень эзда туйхть лиема мелавнят (омбоце поколениась). Лиема туф мелавнятне танга пуйхть алнят, конатнень эзда шачихть сукскат, конатне касомдост и

сьоронь гастямдост меле модать потмоса тиендихть кокончикт и ляткшнихть эрйма тьялонь пинкть.

Аньцек эряви эсь пингова ванондамс ситнень), ситотнень и лия лопань порихнень лисе маснон, конат нинге ашесть йота видефнень ланкс и ащи хгь синь эздодост аф ичкизе.

Кда сембе вяре азонтф гастяйхне муфт пяк оцю лувксса сортишетнень эзда, перетнень, то эряви учемс, што синь эздост лама ули сьоротнень эсавок, а тьяста и оцю пелькс, конань синь тиенцазь (каньфти, снавти, викати, чечевицати, капстати и лия сьоротненьди).

Штоба ванфтомс гастяйхнень



эзда велень—хозяйствань сьоронь культуратнень ответстве  
нной ломантти и корреспон  
дентти колхозса и совхозса  
эряви эрь пингоня ванондомс  
видеф паксятнень сянкса, што  
ба улель кода азомс хозяйст  
вати и азомс латта М.И.С.  
ди (машино-истребительная  
станциятненьди) и оперативной  
работникненьди, што каньфне  
нь, озипнень, снавть и лия сь  
оронь культуратнень ланкса  
муфт сит, ситотт, лугань мела  
внят и лия сьоронь гостяйхть  
азомс конашка васта синь  
зайнясьть и конашка синь лу  
вксна и азомс, кодапт сьоро  
нь гостяйхнень вишкомомасна  
сукст оцюфт, алонь личинкат)  
синь мархтозт зайняф васть  
азондомац эряви сянкса, мзяра  
эряви анокламс ятта, а сонь

возрастоц и мзяра синь эздо  
ст сянкса,—мзяра пинге сави  
работамс.

Корреспондентнеть сембе  
работасна эряви йотафтомс кол  
хозонь и совхозонь активть  
вельде. комсомольской ячей  
катнень, пиочеротряттнень и  
лия организациятнень мархта.

Сьоронь гостяйхнень мельгя  
ванондамста эряви шарфто  
мс башка оцю мяль тянди:

**Сьоронь гостяй лугань ме  
лавнясь.** мелавнять эряма уст  
авама пингонц, синь алонь пу  
томаснон, суксть лисеманц. Ме  
лавнятне эряйхть сор тишетн  
ень юрснон маласа, башка синь  
ламосна эряй шееронь карькс  
тишетнень эса, марошнень  
ала—лопа ширесот.

**Каньфонь и иляназонь си  
сь:** мзяра сор тишетнень эзда

йотазь синь эздост. Велень--хо  
зйствань сьоронь культурань  
лопатнень поренцазь жукона  
тне, конат эряйхть сор тише  
тнень, сире каньфвасттнень  
и аныцек лисьф каньфнень  
эса.

**Снавонь долгоносиксь:**

мзяра сонь эздонза йотась сор  
тишетнень эзда, кодама тюсса  
сон муф, мзярда алыась, ко  
да вишкста гостязень видеф  
нень. Жуконятне эряйхть сьо  
ронь культурань и кормань  
бобовой касыкснень эса.

Паксятне эрявихть ванондо  
мс тяфтама пинкта меле, ию  
тт 15 шиня ванонтф видеф  
участкась, омбоцеда ваномс  
июнтт 18 шиня али аф ве  
сьтта кржаксть эрь 3-5 шити

Г.Н.

## Вишкптемс Общественной контрольть.

„Учець и контрольсь-вов васендсь, мезе эряви тевть  
ладямс, васендсь коммунистической/ обществати анокла  
маса“ (В. И. Ленин).

Эрь пингонь работатнень  
эса велень-хозяйствань гостя  
хнень мархта тюремаса маши  
но-истребительной станцият  
нень эса сембе общественно  
сть и синьцень хозяйстватне  
нь мархта учець и контроль  
сь йотыфневи аф сатомшка,  
конань сюнода аф няндеви  
кода йотафневи мероприятия  
ське. Кулянь пачфтихненьди, тю  
рема работань пуроптихненьди,  
комсомолецненьди и хозяйства  
нь активти (колхозонь, совхоз  
онь) эряви шарфтомс сатомш  
ка мяль йотафневи работатн  
ень мельге ваномати и синь  
тиемадост неле учетонь тиема  
ть ланкс.

Тянь инкса пяк эрявя эрь  
хозяйствати явоштомс эрь пи

нгонь ответственной ломань ве  
лень-хозяйствань гостяйхнень  
каршес тюрем работатнень йо  
тафнема поксяса, саца, переса  
и ст. тов. Тяда башка кемя  
контрольсь и—учець лезды  
работаса меле МИС-нь рабо  
тникнень мархта корточкатне  
нь пяхкодемаснонди, нят кор  
точкатнень кемокнесазь хоз  
ййстватнень мархта явошнеф  
ответственной ломатне, конат  
не вятихть тюрема велень хоз  
ййствань, гостяйхнень мархта  
и синь кемокстафсна кемоксне  
ви администрациять подпизенц  
и печатенц мархта (колхозонь  
председательть, совхозонь ди  
ректорть и ст. тов).

Хозяйстватнень мархта яво  
штф дсговорс коря кулянь пач

фтихнень, эсь мяльса работай  
кулянь почфтийхнень, комсомо  
лонь ячейкатнень, ЦКМ нь  
школатнень, хозяйствань акти  
вь и лиятнень ланкс путтнви  
и эряви, учотта и контрольда  
башка, эсь пингова печфнемс  
куляда ОБВ нь МИС-ти муф  
велень-хозяйствань гостяйхне  
нь колга сьоротнень ланкста  
синь маластост сор тишетнень  
ланкста и ст. тов, аф учендо  
мс сянь мзярда сьоронь гост  
яйхне кармайхть сьороть гостя  
ма.

Тяконь шовор пачфнемс  
куляда велень-хозяйствань гас  
тяйхнень мархта инголдень  
тюрема работатнень колгавок.

Г. Н.

## „Валда ян“ журналть редакциянц эзда:

Сяс, мес сьоронь гостяйхне  
велень—хозяйствати тиендихть  
лама миллион цалковаень пити  
карьхцяфис крьфнесазь сьоро  
нь шачемать касоманц, а кой  
—носта поренцазь сьоротнень  
пцтай сембонь, сяс и „Валда ян“  
журналть редакцияц шарфни  
терьдема мархта сембе явоштф

кулянь пачфтихненьди сьоронь  
гостяйхнень мельгя венюмаса  
колхозса и совхозса и „Валда  
ян“ журналть кулянь пачфти  
нзонды тиендемс кемя учет и эс  
пингова азондомс куляда хозяй  
ствати машино-истребительной  
стиятненьди, оперативной перс  
оналти (техникненьди, бригадир

хненьди).

Редакциясь надияй, што кол  
хозонь и совхозонь активсь, а  
тяфта жа журналть кулянь  
пачфтиенза и сонь морфниен  
за шарфтыхть тя кизефксть  
ширес инь оцю мяль и кармай  
хть азондома куляда МИС ти тя  
фтами сведениянь формас норя:  
(Формать ванк 24-це лопаширеста)

**Сьоронь гостяйхнень каршес вишка тюремать вельде  
касфцаськ сьоронь шачемать**

Керосьть, отвечак кизефиксненди и кучесть тяфтама адреэс коря.  
Кучесесть марнафтома, получайсна панцы питненц.

## САРАНСК

Советская, 39.

МИС — ОБВ

### С В Е Д Е Н И Я

Районцъ ..... почт. отд. ....

Колхозть али совхозть лемоц .....

Сведениянь пашкодить фамилияц, лемоц, алянц лемоц .....

Сборонь гостяйт лемоц .....

(нда аф содасасеть, нучеда сонь эздонза)

Кодама съора ланкста муф гастяйсь (снав, розь) .....

Мзяра муф гастяйда (лама, аф пяк лама, нржа) .....

Мезе пори гастяйсь (лопатнень, нетьксонц, юронц) .....

Мзярда васенда няить тон гастяйт .....

коста (видефнень али сор титетнень ланкста) .....

Гастяйхть ли видефнень, мзяра гектар и пяк ли) .....

Вятеви—ли наршезост тюрема .....

“ шиста ..... новста 193 ..... кизоня

Подписьце .....

## Маринань садонь водямась Мокшэрзянь обласьца

### I. Ванфтомс модаса летькть.

1932 кизонь кантрольной цифратнень коряс Мокшэрзянь обласьца тундань и съоксень озафнема кампанияста, озафтомс 800 гектар плодовой сатт и 300 гектар иможень кстынь сатт. Омбоце вете кизонь планца арьсеф садонь площадтнень 1937 кизоти модемс касфтомс 40 тьожань гектарс (сембе обласьца), тьяконь шовор, саттнень сяда ламосна улеза озафнеф 1933 34 кизоня.

Тяфта оцюста плодиможень хозяйствовать вишкоптемац веши оцю работа и лама ярмакта, а тьяконь шовор, тяфта жа веши сембе ширьде ванондомс агротехникаць башка вастонзон. Эряви шарфтомс башка мяль инь йомла работатнень ширес, конат кой коста ванфтыхть юмамда лама тьожань од озафнеф касыкст. Од озафнеф шуфтонятнень юама туфталсна лама: аф лац шу-

вонфт питомникса марина юрхне, аф оцю мяльса марина ункснень ланкс ваномась, озафнема инголе и участкав маринатнень киннема шовар косьфнесазь марина ункснень аф лац озафнемаснон и лия туфталхнень вельде.

Эхерь нльня маринатнень лац и эсь пингова, озафнема меле, мзярда тийфть сембе эрявикс работатне, эрьси што тундань али кизонь кувака пингонь коське пинкста маринатне юмайхть тьожанца. Штоба тьянь эзда ванфтомс маринатнень эряви модаса ванфтомс летькть.

Пяк цебярь сатфкст тьянди максси тяфтама работась: Сияк-жа маринатнень озафтомда меле рана тунда маринать юронц перьфкя шувф модать ланкс марамс начка назепт 30 сангиметрань сереса. Наземть ланга вельхтямс модаса. Тяфтажа ули кода тиёмс и васень кизотьке, кда тя кодама-кодама туфталь вельде ашезь тиев тунда.

Омбоце тевсь—пяк эряви ваномс сембе кизонь пинкть, штоба вещь пиземонь пинкста афоль шуде марина юрхнень крукснон эзда, башка кда сашь озафнеф панда ширес.

Маринатнень извекаска тракс йордафкс мархта шоряфксса вадендемасна ванфуазь судонц коськомада и лазондомада али маринать эзда летькть аф туманц.

Маринатнень сембе касома пинкстост пяк эрявихть машфтомс сортишетнень синь васенце лисемдост меле сияк жа. Сор тишетне маринать эзда сявонцазь ветть и сембе эрявикс веществатнень, конань вельде лафчеми сонь касомац.

### II. Ванфтомс шуфттнень лопаснон.

Од маринанясь, кона ноляй отроскат и ноляй пиже путьконят лопаня мархта.

Лопатне арсихть пяк эрявиксонди шуфтть эряфонцы. Синь эсост шить валдонц вельде тиендеви веществвань аноклама, кона пяк эряви косыкснень организмаснонды (шущь касы, келепцыне соньценъ



вешфксонзон аноклаф веществватнень вельде, конат аноклавихть лопатнень мархта).

Кда шуфца лама лопада, кда сяда шумбра, то сяда вишкста касы. Тяста няеви, што лопатне эрявихть ванфтомс гостяхнень эзда.

Плодовай шуфтгненьикстынь кустарникнень пяк лама гась таясна насекомайхнень эзда. Касыксне пяк пелихть пизем кизотнень эзда и всякай пингонь сяряткста, кода почфонь тюсса расада, кона маринатнень лопаснон вельхнесыне кода акша котфса и срафшыне синь лац работаснон. Суксне всякай насекомайхне тяфтажа поренцазь лопатнень, кой коста педа пес.

Всякай урматнень и гастяхнень каршес эряви вятемс вишка тюрема, синь всякай яца прксемаснон вельде.

Тя тевть йотафтоманц инкса пяк эряви тиендемс договорхт машино—истребительнай станциятнень (касыксонь ареляй станция) мархта, конат улихть Саранск ошса (и лия районца). Нят станциятнень сатомшка рабочай вийсна, ядонь материалсна и всякай эрявикс апшарацна. Синь содасазь, кона пингоне кодама гастяхихть эряихть и кодама средстваса синь каршезост тюрема.

Кда од шуфтть унксонзон эса сатомшка летькта и лама питательнай веществванза, и лопанза улихть ванфтфт, то маринатне кармаихть пяк лац касома.

Сембе, мезе азонтф од маринатнень колга, эряви тяфта жа йотафтомс эряфс сире маринань саттнень эсавок. Оцю мяльса эряви ваномс и ванфтомс летькть сире саттнень эсавок. Летькть ванфтоманц ты пяк лезды равжа паринась, а тяфта жа касыкс тишетне, конатнень эрявихть сокамс пижеста—начкста. Тя лезды и мода ть цебярьгафтоманцты.

### III. Ванфтомс урожайть.

Плодоносящай саттнень эса гастяхне, лопада башка, гас тьсазь панчфнень, а тяфта жа марьхненге.

Маринать лама лопань гастямац шоряй марьхненди эрявикс пицань анокламат, тяфтама пинкста пяк лама пярри панчфта и марьда, Шуфтть аф ули тяфта жа виеш пуроп томс вий омбоце кизонди. Шуфтть лафчста касоманц сюнода лафчеми и марень ша чемацка эрь кизоста кизос и тьда башка шуфць арай аф лама кизонь пингонь эряйкс.

Лафча шуфтти гастяхне ячихть сяда вишкста. Синь эздост эрь кизоня юмай урожайть эзда 50 процент, а койкоста и сембе урожайсь.

Марьхнень цебярь ширесна тьянь сюнеда пяк валги. Гастяф марьхнень аш кода кирьдемс свежайста, а синь переработкастост тяфта жа максихть лафча качества, кода свежай марьсь.

Сембе азонтфть эзда няеви, што тюремась гастяхнень маохта арси эрявикс агротехнической мероприятиякс, оцю урожаенкса тюремаса, а тяфта жа тюремаса юмафкснень каршес и цебярь продукциянь качества вийкс.

Гастяхнень яца машфтомадост башка улихть лама лия мерат, конат азонцазь синь ли сендема пинкснон. Нят мератне тяфтапт:

Маринатнень лопаснон пярремда меле шуфтгнень пряс иляткшнихть коське кярмо-чаф марьнят, конатненди лятгокшнихть тьялонди эряма пангонь урмань раштафкстыхть. Нят марьнятнень эрявихть сязендемс и машфтомс толса али колмамс алуны модати. Шуфттнень пряс тьялонди эряма ляткшнихть ашкотф лопатнень потмос сукст, мелавнят, боярышницат, конат рана тунда поренцазь панчф путько-нятнень, и гастьсазь панчфнець. Нят пизонятнень эрявихть валхнемс и плхтамс толса. Сире маринатнень кецнон алу тьялонди маринань гастяхне лутнихть алнят конатнень эзда тунда лисендихть сукст, конат поренцазь маринать лопанзон. Штоба синь эздост ванфтомс маринатнень, сьоксенда начка пинкста эряви синь суцна ароптомс ношка пеельса. Сембе ароптфкснень кочкамс и плхтамс, а м а р и н а

нетькснень вадендемс изве-ка мархта шоряф тракс наземса. Тьянь мархта пандовихть сембе лазфкятне, машфтовихть сембе лишейникне и судоц шуфтть ули ванфтф якшапнень эзда

Марьхне, конат гастяфт плодужоркать мархта и пяррькшнихть модать ланкс, эрявихть эрь шиня кочксемс и сацта каннемс шири. Нят марьхнень эзда кда синь ачихть саца ши али кафта лисихть суккат и сувайхть модати маринать малаг, а тунда синь эздост лисихть мелавнят и кармаихть од марьхнень ланкс алнянь путнема.

Тьялонди маринатнень перьф модась эряви шувондомс сяс, мес сонь вельденза юмай пяк лама марень всякай гастяй.

Кда саца лац ули аноклаф модась, ули путф удобрения, ули лац йотафтф гастяхнень каршес тюремась, то минь получатама оцю урожай. Но штоба получамс урожайста лама пользада сон эряви лац урядамс. Аф лац урядамать и аф маштозь сонь ванфтоманц сюнода, урожайста доход получакшнетяма 50 процент, а койкоста и сяда кржа.

Васендакигя эряви лац пуроптомс марьхнень. Марьхнень модать ланкс пяррьдемс аф эрявихть, синь эрявихть сязендемс кяца.

Тяниень пинкть изобретательхне арьсекшнихть тиемс машина, кона ба соньць маринать прьста валхнелезень марьхнень, Садонь водяма тевса тьяни пцтай сембе машинатне улихть марень сязенди машинада башка.

Сязеньтьф марьхнень эрявихть лацкас сортавамс. Марьсь, кона аф ламода токаф ванфтомс свежайста аш кода. Сортаваф цебярь марьхнень ванфтомс башка васца али прважамс сияк жа. Сембе аф свежай марьхнень сиякжа прважамс переработкас, а аф кондястнхнень макссемс жува-татненди.

Агротехнической мероприятиятнень и лац трутть пуроптоманц вельде и апак лотксек юмафтоматнень мархта тюремаса садга инь маластонь пинкть келептемс садонь площадтнень и сатомс оцю урожай.

Гусева.

Тяни монга колхозникан, пичедемс аш мезенкса, бабазе начальник, председательть полафтыец, тяфта мон арьсень, эста молень колхозу, а тевсь лиссь йѳси аф стая.

Васенда надиянь, што бабазе ушоды эсон ужальдема, ну работама коста коста аф кучсамань, а кда кучсмань, то сяда тьождя васц. Виде путомазь монь васенда алашань андома, колма ниле шиди меле тоста валхтомазь сяс, мес кафта шит изине симде алашатнень. Тоса путомазь съора утомонь ваноматостонга валхтомазь сяс, мес кафта вет изень яка тоза, куцта туян бта утомонь ваномат, а пован аф тоза, а шамор Маряць шири, госспиртонь „ведьняць“ варьжама, да станяголь варьжаса, што тозк моркш ваксозонза и матодован.

Алашатнень аф симдемдост пяк иземазь сюце, но утомонь ваноманкса саць лац Аф досадна улель кда сюцелемань кигавок лия, а тянь тяфта штазе шамазень эсь бабазе, ну цебярь, катк бабазе, мархтонза ламоксть сялончнень, кигавок иземазь куленкшне, куца, куцьята пянакудланкс и ушоды эсон пилендама. Атяни! Тяни терьдемань правленияв, а тоса пяшкся лия ломаньда колхозникт и ушоць эсон сюцема.

— Ну кода тяфта тонь, Митрей Михалоч—куледа-куледа родной бабазе тейне мярьксь Митрий Михалоч, мезе ашоль ширесонза вестенга,—тонь кода сире ломанень ужальдедязь путодязь алашатнень мельге ваномат, тон кафта шит изить симде, путодязь съора утомонь ваномат, тон кафта вет ваномат молемада. молят Шамор Маряць шири симондема, но тоса симоньдеть, а кинь мархта??? Кие тонь симнензе?.. Кулакне, конатнень аф поназост колхозне, конат шавихть пря, пуцазь сембе вийсон коданга срафтомс, калафтомс и машфтомс.. сознательнай трудяй ломаньць, конань мялец лисемс шовда нужань няйма шить эзда валда эряфти, шави пря сувамс колхозс и путомс сембе виенц, аф сраф

томс калафтомс колхозсь, а кемокстамс, йордамс шири сембе шоряфксне... Тонь лацот тиендихть анычек вредительхне...

Мзярс корхтась бабазе моннингге ащень кемоста, но козк мярьксь „тонь лацот тиендихть вредительхне“ тьаса-ни трнатозе всть пильгоне, а сон нинге аф лоткай эсон паряфтомдон, а колхозникне ванондихть лангозон кода бта преступниконь ланкс.

...Да, да кода вредитель, синь ланга-лунга тиихть пара, а потмосост...лия, но тонь аф путте вредителькс, тон кода шовда аф сознательнай ломанят. Тиить тянь аф кода вредитель, а тиить сянь, мезе тоньць изеть сода.

Лоткась бабазе корхтамда, а монь пачкан тусь кельма ливсь, ну мярьгонь сась тейне пе ашолень весьтенге суца, бабазе нькяльготькшнемда башка изень тиенде кодамо вок преступление, а тяни мон, мон Вирень Митясь повонь вредителькс...Коданга изень шарьккоде, кода ся станялисс?

Тунь куду, моньць арьсян кода тяфта лиссь тя тевсь, ляк кувац ари сень, мекяли шарьккодень, што тевсь виде тяфта лиссь. Алашатнень эса изень симне, тейне корхнесь Малакан мельниксь:

—Местема тон сиредень пялхть тя тевти яцеть..вьргасне севсон алашаснон, урафтыть алашаснон сембонь, срады колхозсь и ушодат тага эряма эсь куцот—шисот...

Мон шава прызень мархта сонь кулхондыне, ушодонь тяфта тиема, кода тонафтомань Малакан, повонь. Тя вредительства видец бабазень, Малаканонди аф понас коря колхозсь. А утопне? Тьаса аш кодамовок вредительства...э-э-э норак норак. Тьаса сяди оцю... Кие монь симнемань... Чакайть Микол, а Микол инекуень Малакантть кумоц...мезе йорасьть тиемс? Э-э э норак норак...Плхтамсуто пнень сяс, мес утопненди марафт сембе видьмоньке, а лапаснень алу кочкафтольхть сембе колхозникнень кряцна, крандасне... Вов кода арьсе фоль тевсна. Вов инекуй ку-

лакне, подкулачнекне яцихть алот. Тяни лисенди тяфтама пингсь эсь родной бабацтиге, што тят веронда.. тьаса бабазень видец... Лисенди тевсь тяфта, што бабазе мондедон йожу, а мон арань аф йожукс, а видеста мярьгомс мон лядонь дуракокс.

Тя тевда меле ушодонь работама йѳси лиякс. Путомазь наземонь усксема. Шити тейне пуцьт пиньсь 60 трѳшнек, ускан ниле усфтцебярь, ускан колма аф сюцихть, ускан вете аф снайхть. Тевозе тусь лац, мзяра кельган, сняра ускан, коданга анычек йотаза шись и съормадость тейне 60 трѳшник. Сяди лама тейнь мезевок изь эряв

Тяфта тевсь ащесь траксонь потяйхнень мархтовок. Тейст пуцьт 5 трѳшнект траксть потямда. Тракс потяй аватненди ашоль мезенга тев, мзяра потяй лофца, тевсь аф сонь, а тейст эрявсть анычек пятакт. Васенда 85 траксть эзда весть потямста потцесьть 250 литра лофца, шиста шис лофцонь потямась кармась „кирема“ 246, 242, 237, 230 и ст. тов пачкоць мянь 105 литрас Тянь сюнода лама тракс одар кольсь калаць. Кие кона траксть потцезе? Кати! Аш кие сюцема.

Аф сяди лац ащесь тевсь алашатнень мархтавок, сяди пара алашатне арасьть согомонди, кона лац моли алашась сянди саты сяди ламось, а андомс? Тят кизефне...

А мезе лиссь сбруйхнень мархта курак лисема сокама, а аш фкавок таза ашка, гужа, седелка, а вожьят? Аф муят пикс пеня прян повамска, сембе юмасьть, аш кинь кяцта кизефтемска, сембе ушоць фкя-фкя ланга кайсемс, Сема Тимань ланкс, а Тима Пашань, Паша кучемань и тяфта пѳтома.

Кувать мон тя тевть ланкса арьсень, кода ба тиемс тевсь стая, штоба улеза кинь кяцта кизефтемс. Мес траксне кряжа максыхть лофцта, мес мон шити ускан колма ниле усф назем, а аф 7-8 али 9-10? Кинь кяцта кизефтемс? Мес инь цебярь алашатне арасьть сого-



монди? Кинь кяцта кизефтемс алашань сбруйхнень. Кода кошардомс, штоба колхозникне работальхть аф монь лацоншись йотась и цебярь и ст. тов?

Аш, ня кизефксненди иземя му стама мянькс, мекпяльдень пети арьсень, што кда тяфтак ушоды молема тевсь, то тевоныке лац аф туй, аф тячи-ванды колхозонке срады калады. Колма ниле ломань лиссь ни колхозста, тя мяльти шарсь, тумс колхозста тага кемоньчка куд азор.

Куца мархтон бабазе афи корхталь, сай илять куду ярхдай тии и ушоды книгань-газетань морафтома, колхозсь цють аф срады ни, а правлениясь мезевок аф тии...

Лоткась бабазе аныцек книгань—газетань морофтома и ушоць кати мезе съормадома кагод ланкс. Мон ушодонь эсонза рахсема.

Васенда тонафнеть лувома, а тyani тонафнят писеренди?

А сон кда йордай пря лангозон.

Тямак мошнефта., пейсукс, тейть рахсема... аф максат тейне роботамс., аф нийсамак аноклан доклад... Кафта шида меле ули колхозниконь пуромкс... коса мон тиян доклад, кода эрви петемс колхозонок тевсь...

Кафта шида меле ульсь

марстонь пуромкс коса бабазе тись доклад, да тяфтама доклад тийс, што мон абондонь.

Тяфтама тевсь кодомс аш кода кархтась бабазе,—эрви машфтомс тя обезличкась, кона ульсь тнярс, кигавок мезенксонга аф отвечай, аш кинь кяцта мезевок кизефтемс, кие мезе юмафць, кие мезе синнесь аф муви... эрви хть эрь тевс путомс ответственной ломатть, конатнень кяцта кизефтемс ся али омбоце тевсь... Тяни роботать колга, пандя паннемс роботаманкса шиса, а эрви ти емс стаян, кие мзяра работась, сняронкса и катк сяви, но нинге тя кряжа, эрви нинге сявомс мяльс сявок, кие кода тиезе тевть... Аныцек тянь мархта петев и ладяви минь од колхознай, социалистической эрфоньке...

Аф сембонь мяльс тя тевсь туфоль, кой кит йорасть йотафтомс ся мяльть, кода ульсь тнярс, но исть сяська, тясонга оць сяськсь сиреть.

Омба шинякивок ульсь нолдаф сембе тевонь ти емати питнет, но питнесь ульсь аф ярмакса, а работама шиса,—а тя тевонь йотафтомась ульсь путф бабазень ланкса, теенза жа мярькф мельганза ваномаське.

Назем усксеманксонга лу-

возь, фкя усфсь ульсь луаф стаян: марасак фкя питне, усксак, да нинге кода ичкизи, фкя километра васи питнесь сяда уцесь, кафц сяда питни, колмос сядонгаопитни.

А „азорда“ пуць пефтома но ня „азорхне“ фкя васца эсь тевсонза „азор“, а омбеце тевть эса роботник.

Алашатнень, сбруйхнень, крандаснень, нурттнень фкя. Кяряттнень, инзаматнень, видематнень нума машинатнень, тьялма машинатнень омбоцесь. Видьматнень, сокамась, инзамась, видеамась, съора урядамась, нумась, усксемась, тьялмась поньжафтомась—колмоцесь. Тракснень—нилецесь. Строительствась—вет е це сь. Культурнай тевсь—котоцесь и тяфта пефтома.

Эрь тевсь ульсь явф бригадава: алашань андомась, траксонь потямась, строямась, съоронь видихне ист—тов, а бригадатне ушоць роботама фкя—фкянь йотазь.

Монь шаярьне стаять, стая кода бабазти тя сембе тевсь арьсевсь. Юмась сонь Митя баба лемоцка, а ушоць тейнза мярькондема васенца Проскай, а тоса Просковия Васильевна..

Тяфта кда туй сяда ичкози, то пожалуй сувай партиявга,

Цифторць менельть  
Эса тяшттне,  
Пинделць алува Расась,  
Паксять келес  
Трактор мяшттне;  
Атямонь вайгяльса  
Трнасьть.

Сокасьть марстонь  
Парина пакся,  
Леткя пласттнень  
Ланьцек шарфць,  
Апак соксек  
Башка межать;  
Сталень вииснон  
Ала тарфць.

Вирьяньс кели  
Паксять песа,  
Тракторонь сталмоти  
Трнай,  
Бта мярьгат  
Башка межась,  
Мельдень моронзон морай.

Трактористтне зорфцазь  
Мороть,  
Нльня гайняй  
Вакссот вирьсь.  
Кота тракторхт

я. ВЕСЕЛЫЙ  
**НОВ ВАЛЦА.**

Вете цьорат—  
Котоцесь мархтост  
Маша стирьсь.

Тракторонь вайгяльсь  
Кулеви келес,  
Мороть каршес  
Юваць вирьсь.  
Марясыне Мокшонь  
Велесь,  
Семань Машась  
Бригадирсь,

Гайда вишкста  
Молихть тефне,  
Платтнень пяхкоцайнек  
Вельф.  
Цильняхть сокамста  
Лемехне;  
Маисыхть ковнять  
Каршес цильф.

Модань пласттне  
Мадыхть, мадыхть,  
Леткя моданясь вжняй.  
Встречнайть эзда

Мезевок аф Ляды,  
Катк урядамсаьке  
Сай.

Марянь кайги  
Мороц кулеви,  
„Трактор“ морак  
Пласттнень шарфтг.  
Колхозонок сязьфкс  
Аф ули—  
Модать вийценъ  
Ала тарфтк.

Тя кулактель  
Кели паксясь,  
Тязя пяррькшнемя  
Ливсть.  
Тяса панарнеке—  
Начконцьть,  
Нужась седиянеконь  
Керсь.

Тяни воля!  
Трактор морак,  
Леткя модать  
Серьцек матт.  
Ташта межать  
Синнек тапак—  
Таргайть юронзон  
Кулактъ,

# Шашкань отделть задачанза

Тя номерстонза „Валда ян“ журналсь эсь лопа ширензон эса нармай ноляма шашкань отдел. Носа улихть моксфт задачат, башна партлянь срафтама, няфнесыне лопа тирензси эса вастонь шахматно шашкань организациятнень работаскон. Шашкань отделсь, нармай вятма шахмотно-шашкань коллективнень работаскон мархта руководства. Пуропты вастонь коллентифненди лезкс, лезды сембонда нинь мя лец тонадомс шашкаса и шахматса налхома.

Тяда башна шашкань отделсь арси Монтэрзянь обласьца рабочавень и колхозниконь культурнай ваймама вастонь пуроптыкс. Шашкань отделсь лезды морафтома куттнень эса шахматно-шашкань работань пуроптомати, пуропцыне сембе шахмаца и шашкаса налхихнень, тянь вельде, таргамс синь физкультурати и анокламс синь социалистической трудти и СССР-ть оборонанцты.

Нолдави шашкань отдел. Редакциясь надияй, што физкультурань райсокеттне, морафтома-куттне, шахматно-шашкань кружокне, рабочайхнэ и колхозникне, нармайхть сондиенза лездома сонь лангозонза пуропты задачаттнень пяхкся пяхнодемасконды.

Редакциясь учи тинь ширьдентт всякай задачат, тинь замечаниятнень, низефкт и лия материалхт. Тя отделсь панжеви нафта задачань тяштезь, шашкань партиянь срафтома, кода налхф 1-це шашкань турнирса и вастонь шахматно-шашкань хроникаса.

Редакциясь учи нят задачатнень решиндамаскон. Фамилиясна ялгатнень, конат лац решиндасазь задачатнень, улихть тяшьффт „Валда ян“ журналса.

РЕДАКЦИЯСЬ.

## Шахматтнень и шашкатнень значениясна

Октябрьской революциясь панчсь сембе трудяй крдатненди ки минь масторсонок трудонь производительности, наука и техника вь содаманцты. А тя конь шовор СССР-са лувондо ви нинге лама сяда тьожатть, трудяй ломань колхозникт, велень-хозяйствань рабочайхть, сьормас афсодайхть,—и тя ся пинкть мзярда колхозонь, совхозонь келептема и кемокстама зядачатне вешихть сембе трудяйхнень ширьде аф аныцек азбукань сьормас содама, но сатомшка содамс политикать и цебярь практической работань качествать.

Минь эряма пинкстонокшахматтне и шашкатне йотасть сембе масторланкнень эзга, шахматтнень и шашкатнень кельгисна эрь шиня касы и касы, пуропневихть башка кружокт и союз.

Омба масторга нолиявихть лама шахматонь и шашкань литература, лувондови лама книгада и журналда.

Шахматтнень и шашкатнень мархта налхкомась ламонц эвфнесы и васендакига арси

хть синь шоряфокс и аф пяк шарьхкодвикс налхомакс (башка шахматтне) Лиятне синь лувонцазь колендемакс, оцю ломаненди аф кондястиенди. Сембе тя, конешна, аф виде!

Тяфта корхнихть сят, кит аф маштыхть „пряснон мархта арьсемс“, кие мезевок аф шарьхкоди шахматонь налхома, кие ащи ингольдень пау конь пизоса и пяк ичкизи иляць масторленкса общественно политической эряфста

Пролетарской революциянь вождь В. И. Ленин кельгозе нь шахматтнень, и аф ваномок сянь ланкс, што пяк ламоль работац, сон шахмаца пяк лац налхколь эряви азомс, што шахмаца и шашкаса станя ашесть налхконкшне сембе масторланкса кода СССР-са. Лама кемонь тьожатть ломань налхкихть шахмаца и шашкаса.

Мес тя тяфта?

Сяс, што советкай власьць няезе, што шахматтне и шашкатне, йоню культурнай крдатненди арсихть эрявикс и кема орудиякс, тя культураць ин

кса тюремаса орудиякс, конань вельде сатови политикать содамац.

Шахматтне и шашкатне ломантть касфцазь политической содама ширенц и кошарцазь сонь книгити и творчествити. Тяконь шовор эряви азомс, што шахматтне и шашкатне тюремат, но тяса сяськись аф ся, конань лама виец али кинь „павазоц“, а сяськись ся, кинь сяда работай прятц. Шахматтне и шашкатне ломантть аф аныцек йонияфцазь, но и тисазь сонь организованнайста, виюста и решительнайста. Шахмаца и шашкаса налхкити пуроми привычка лувондомс фактатнень и тянь мархта сон эряй пяк спокойнай стака пинкнень. Мумс лисема инь стака пинкста. Шахмаца и шашкаса эрь пингонь налхкомась ваймама аф макссихть, синь ваймафтядязь аныцек эста кда шахмаца налкат 4 партияц и шашкаса-6 партияц.

Сизеф ломантть ламос арсема прятц аф кирьди, а тьеста лисенди, што сон аф ули сяськиска.

## Коде путнемат шашкатне доскати

Шашкаса налхома доскась налхкихнень йоткова путневи тяфтаня, штоба эрь налхкити ширеса ужец улеза акша. Тьеста лисенди, што налхкоманди ляткшихть равчне, конатнень эзда 32 васта. Шашкаса налхкихне аф кенордайхть мяляф-

томс, а сядонга пяк сьормадомс партияцгень. Тяконь шовор мзярда тиендевихть всякай состезанияц, то пяк эрявихть тьештемс цебярь эрявикс ширетне и нльня сембе партияц. Партияцтнень эрявихть тьештемс тяфтаня. Шашкань доскась

ащи 64 клеткаста, ащихть тяфта 8 са рядт туркс (горизонтальнайхть) и 8 р. вьари (вертикальнайхть). Вьари ащи рядтне лувондовихть кяржи ширеста види шири, конат няфневихть васенце 8 латинскай букваца: a, b, c, d, e, f, g, h.



мьяргондихть синдеес — тяф-  
таня: а, бе це, де, е, эф, же,  
аш, омбоце ширеса 8 туркс  
аши рядтне лувондовихть алу-  
да вяри (акшетнень мархта  
налхкит ширеста) цифраса: 1,  
2, 3, 4, 5, 6, 7, 8. Тяфтания эрь  
шава вастоц шашечницать  
явошневи кафта эрявикс ряца:  
фкясь вяри, а омбоцесь туркс  
аши. Кда минь вяри аши ря-  
дтнень няфцась букваца, а тур-  
кс ашихнень цифраса, то тя-

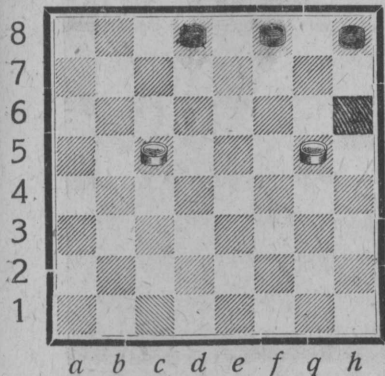
нь мархта ули кода тяштемс  
сонь доски.

Акшетне тиезь эсь васенце  
якамаснон с3 шашкать эзда  
синь шашфтозь b4 шашкати  
(шашкать апак пиксок шаш-  
фтомац тяшневи тире знака,  
а шапи шашкаса якамась: ка-  
фта точка знаконяса), а рав-  
чне шашфтозь эсь шашкаснон  
b6 васцта с5 васцти, акшетнень  
2 це якамасна ульсь b2-c3 са,

а равчне отвечасть f6 e5 ма-  
рхта, меле колмоцеда акшотне  
якасть g3 f4 мархта, а равчне  
якайхть e5 g3 мархта тянь шо-  
вор синь сявихть акшетнень  
шашкаснон f4 Эсь 4 це якам-  
астост акшотне сявось равч-  
нень шашкаснон g3, налхксь f2  
-h4 шашкатнень мархта.

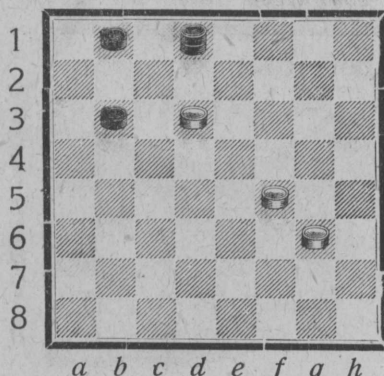
Тя азонтф якама тяшнема  
системась, лувондови инь це-  
бяренди и пяк тьождянди.

1-це №-нь задачась



Акшатне налхкхить и сявихть.

2 це №-нь задачась



Равчне налхкхить и сявихть.

### 1-це №-нь партиясь

#### 1 це № нь партиясь

Налхкомась 1 це ошонь ша-  
шкань турнирса Саранск ош-  
са апрельть 24 шиня 1932 ки-  
зоня.

Акшотне—Поляковть  
Равчне—Арбузовть

- |   |        |        |
|---|--------|--------|
| 1 | c3—b4  | b6—c5  |
| 2 | b2—c3  | a7—b6  |
| 3 | b4—a5  | b2—a7? |
| 4 | c3—b4! |        |

Э Вишка якама! Тя якамать  
мархта акшотне содондыхть  
вете шашкать гразяхть йота-  
мс дамкакс.

- |   |       |         |
|---|-------|---------|
| 4 | t6—e5 |         |
| 5 | c3—t4 | e5—l4?? |

Аф лац якамась, конац нал-  
ксы шашкать а ть, сонь мель  
ганза сембе партиять.

Эряволь налхкомста якамать  
уствамс.

- |                |       |       |
|----------------|-------|-------|
| g7—f6-нь эзда. |       |       |
| 6              | t4—g5 | h6:f4 |
| 7              | g3:c3 |       |

Равчнень позициясна лафча.  
Люпштаф сембе види ширде-

нь флангсь. Равчне йорайхть  
петемс тя сязьфксть тяфтама  
шашкаса яказь c5—l4.

- |   |       |       |
|---|-------|-------|
| 7 | c5—l4 |       |
| 8 | c3:e5 | l6:f4 |

#### Равчне стяфцть колья

- |    |        |       |
|----|--------|-------|
| 9  | a1—b2  | e7—f6 |
| 10 | d2—c3  | f6—e5 |
| 11 | c1—l2  | c7—l6 |
| 12 | a5:c7  | l6:b8 |
| 13 | b4—c5! |       |

Вишка якама! Отвечама ко-  
лья равчнени.

- |     |       |         |
|-----|-------|---------|
| 13. | t8—e7 |         |
| 14  | c3—b4 | e7—l6   |
| 15  | c5:c7 | f8—l6   |
| 16. | b4—c5 | l6:b4   |
| 17. | a3:c5 | b8—c7?? |

Пяк лафча якама! Тя яко-  
мать шовор равчне налдасазь  
акшетнень дамкакс.

- |     |        |                       |
|-----|--------|-----------------------|
| 18. | c5—l6! | c7—b6.                |
| 19. | d6—e7  | b6—a5.                |
| 20. | e7—d8  | и равчне<br>лоткасьть |

(Прьметафксь Г. В. Поляковть).

### Шахматно-шашкань хроника

1. Областень физкультурань  
совета пуроптф шахкомитет,  
коса ули Самара ошста инстру-  
ктор.

2. Апрель ковть 15 це ши-  
ня лонжевсь ошонь шахматно-  
шашкань турнирсь, турнирса  
налхксь шашкаса нят ялгатне;

1. Поляков, 2. Болдов, 3. На-  
умов, 4. Кузнецов, 5. Шитов,  
6. Кильдешев, 7. Арбузов, 8. Деа-  
лектов, 9. Дергунов, 10. Начар-  
кин, 11. Богданов, 12. Митрей-  
кин и 13. Мартьянов.

Шахматань гурнирса налхк-  
сь: 1. Калишкевич, 2. Бэк, 3.  
Богданов, 4 Ломов, 5 Липитс-  
кий, 6 Поляков, 7 Ковторин,  
8 Бухгольц, 9. Деалектов, 10.  
Раутциц и 11. Табаков.

Ошонь садонь морафтома  
-куца панжеви ошонь шахма-  
тно-шашкань база, коста кар-  
мави максеевома шахмаца и  
шашкаса налхкомать колга  
справкат и консультацият.

Ваймама шитнень шахматно  
-шашкань базаса кармай йо-  
тафневама шахмаца и шашка-  
са налхкомать содаманц инкса  
массовой тонафнема.

#### Задачат.

##### 1 це №-нь задачась.

Акшетне уставайхть и сяви-  
хть налхкозь.

Акшетне  
c5, g5 (2)

Равчне

d8, f8, h8 (3)

##### 2 це №-нь задачась

Равчне уставайхть налхкозь  
сявихть.

Равчне

b6, b8 d8 дамка (3)

Акшетне

g3, f4, l6 (3).

Номерть питнец 40 тр.

26109

М.Мокш. ж.

1-4



# КУЛХЦОНТТ!

ПАЧФЦАСЬК „ВАЛДА ЯНТТЬ“ ТИРАЖОНЦ  
**4000**

Июль ковть 15 шистонза уставамок июльть 15 шинцты  
модемс мокшэрзянь журналонь и газетань  
тиражонь кеподема пинге

Тя пинкть йотамс „Валда Янтть“ морафтыензон  
**ПАЧФЦАСЬК 4 ТЬОЖЯИЦ**

Терцайнек сьорматфомс эсь лемозост „Валда Ян“ журнал сембе колхозникнень, колхозницатьнень, колхозонь правленияйтнень, совхозонь дирекцияйтнень, школатнень, морафтома	— куттнень, кооперациятнень, велень-советтнень, партиянь и комсомолонь ячэйкатнень, башка зряйхнень, районь сембе учреждениятнень и организациятнень.
--	---

Эрь велькорти зряви-пуроптомс аф 20 кржа подписчек

ПИТНЕЦ:	1 ковс 35 тр.	6 ковс 1 ц. 80 тр.	Башка номерть
	3 ковс 1 ц.	1 киз. 3 ц. 60 тр.	питнец 20 тр.

Сблито № 442. Заказ № 1992. Тираж 551. 4 печатн. листов. 160 тыс. знаков,

Сдано в набор 10 июня. Подписано к печати 29 июня.

*Илл. № 57*

г. Саранск, типография „Красный Октябрь“ Морд. Обл. Издательства